



**KRETZER**



**Solingen**

**JUST PERFECT**

# SCHEREN FÜR DEN BERUF

Industrielle Fertigung/Handwerk | Büro | Floristik | Gastronomie | Medizin/Sicherheit

# SCISSORS FOR PROFESSIONALS

Industrial Production | Office | Floristics | Restaurant trade | Medicine/Security





## ÜBER UNS

Auf einer Produktionsfläche von über 3.000 qm und mit ca. 48 Mitarbeitern produzieren wir wöchentlich über 23.000 Scheren. Im Jahresdurchschnitt wird eine Gesamtscherenproduktion von ca. 1,2 Mio. Scheren erzielt, die weltweit vertrieben werden. Unsere modernsten Produktionsanlagen und -techniken sind die Voraussetzung, diese hohen Stückzahlen mit großer Zuverlässigkeit und in gleichbleibend hoher Qualität produzieren zu können. Unterstützt werden wir dabei durch unsere jahrzehntelange Erfahrung und unser fundiertes Können. Das Ergebnis: garantiert hochwertige Erzeugnisse – Stück für Stück. Mit Industrie-, Garten- oder Hobbyscheren bis hin zu Spezialscheren und individuellen Sonderanfertigungen werden alle Bereiche des Marktes komplett abgedeckt.

## ABOUT US

*With a manufacturing area of more than 3,000 square meters and with approximately 48 staff Kretzer is stepping-up production to a weekly total of more than 23,000 scissors. Therefore an annual average total of almost 1.2 million pieces will be distributed world-wide. Our state of the art production facilities and techniques provide the foundation that enables us to produce these large quantities with high reliability and on a consistent top quality level. Additional resources are our decades of experience and master crafts man skills. The result: piece by piece products of superior quality - with guarantee! With scissors and shears for industrial, professional, household, hairdressing, garden and hobby use together with individual special products all market areas are completely covered.*

## A PROPO DE NOUS

*Dans un bâtiment de 3000m<sup>2</sup> et avec 48 collaborateurs, nous produisons plus de 23'000 paires de ciseaux par semaine. Soit en moyenne un total d'environ 1,2 millions de ciseaux produits, qui sont distribués partout dans le monde. Grâce à nos équipements et techniques de production de pointe, nous sommes en mesure de produire d'importants volumes avec une grande fiabilité, et une qualité supérieure et constante. Nous nous appuyons sur nos décennies d'expérience et notre profonde compétence. Le résultat: des produits d'une qualité irréprochable - pour chaque pièce. Des secteurs industriels, au jardinages ou au différents hobbies, des ciseaux spéciaux aux demandes très particulières, nous couvrons tous les domaines du marché.*

## SOBRE NOSOTROS

*Con una superficie de fabricación de más de 3.000 metros cuadrados y con aproximadamente 48 empleados, Kretzer está realizando una producción total semanal de más de 23.000 tijeras. Por lo tanto una media anual total de casi 1.2 millones de unidades son distribuidas mundialmente. Para fabricar esta gran cantidad de tijeras con alta fiabilidad y a un alto nivel de calidad estamos trabajando con técnicas e instalaciones de producción modernas. Nos apoyamos en décadas de experiencia y las habilidades de maestros artesanos. El resultado: ¡Productos de calidad superior - con garantía! Con tijeras en el campo industrial, profesional, doméstico, peluquería, jardinería y hobbies junto con productos especiales, todas las áreas de venta están cubiertas.*

## QUALITÄT

„Me fecit Solingen“. Ich wurde in Solingen gemacht, ist seit Jahren ein unübertroffenes Qualitätsmerkmal für hochwertige Messer und Scheren. Die Herkunftskennzeichnung „Solingen“ ist heute gesetzlich geschützt, garantiert dem Verwender ein Höchstmaß an Qualität und ist weltweit bekannt. Kretzer Scheren Solingen mit seinem Gründungs- und Firmensitz in Solingen, arbeitet täglich im Sinne dieses Qualitätsversprechens.

## QUALITY

„Me fecit Solingen“. (Latin - I was made in Solingen) for centuries has constituted an unsurpassed mark of quality for fine knives and scissors. Solingen is now a legal trademark, which guarantees that users will benefit from the very best quality and it is known world-wide. Kretzer Scheren Solingen, founded in Solingen and with its headquarters still there, daily works in the sense of this quality promise.

## QUALITE

„Me fecit Solingen“. "Fabriqué à Solingen", est depuis très longtemps un gage de qualité indéniable pour des couteaux et ciseaux haut de gamme. L'apposition de l'origine "Solingen" est maintenant protégée par la loi, ce qui garantit à l'utilisateur la plus grande qualité et est reconnu dans le monde entier. Notre société, dont le berceau et le siège sont et restent à Solingen, s'efforce chaque jour de perpétuer cette promesse.

## CALIDAD

„Mefecit Solingen“. (Latín - Yo fui fabricado en Solingen) ha constituido durante siglos una insuperable marca de calidad para sus cuchillos y tijeras. Solingen es ahora una marca legal, mundialmente conocida, que garantiza que los usuarios se beneficiarán de la mejor calidad. Kretzer Scheren Solingen, con su establecimiento y sede en Solingen, trabaja diariamente en el sentido de esta promesa de calidad.

## ZUVERLÄSSIGKEIT

„Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, für alle Schneidanwendungen immer die beste Schere zu liefern“. Kretzer Scheren Solingen ist seit der Gründung 1923 in Familienbesitz und bis heute inhabergeführt und unabhängig. Heute verantwortet der Firmeninhaber und Geschäftsführer Torsten Kretzer die Geschicke des Unternehmens und steht damit für ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit.

## RELIABILITY

„Our mission is always to offer the best scissors for any of the consumer's cutting needs“. Kretzer Scheren Solingen has been family-owned since 1923 and has been owner-managed and independent until today. The company owner and managing director Torsten Kretzer is responsible for the company and stands for a high degree of reliability.

## FIABILITE

„Nous nous faisons un devoir de toujours offrir les meilleurs ciseaux quelle que soit l'application“. Kretzer Scheren Solingen est, depuis sa fondation en 1923 et jusqu'à ce jour, une entreprise familiale et indépendante, dirigée par son propriétaire. Torsten Kretzer, l'actuel dirigeant de l'entreprise en est responsable et garantit une fiabilité maximale.

## FIABILIDAD

„Nuestra misión es ofrecer siempre las mejores tijeras para cualquier demanda de corte del consumidor“. Kretzer Scheren Solingen ha sido un negocio familiar desde 1923 y ha sido manejado por sus propietarios e independiente hasta hoy. El propietario de la empresa y director gerente Torsten Kretzer es responsable de la empresa y representa un alto grado de fiabilidad.



## ERFAHRUNG

„Immer der perfekte Schnitt“

Kretzer Scheren Solingen wurde 1923 von Johann Kretzer gegründet und besitzt somit über 90 Jahre Erfahrung in der Scherenproduktion. Der heutige Firmenchef Torsten Kretzer führt das Unternehmen in der 4. Generation. In der Tradition seines Urgroßvater, wie schon die Generationen davor, ist er ein unbändiger Pioniergeist mit einem ausgeprägtem Wissensdrang nach neuen Materialien, optimierten Fertigungstechniken und innovativen Lösungen für aktuelle Schneidprobleme – immer mit dem Ziel der höchsten Qualität. Darauf verlassen sich Kretzer-Kunden weltweit in 140 Ländern.

## EXPERIENCE

„Always a perfect cut“

Kretzer Scheren Solingen was founded in 1923 by Johann Kretzer and has over 90 years of experience in the production of scissors. Today's company manager Torsten Kretzer leads the company in the 4th generation. In the tradition of his great-grandfather, like the generations before, he combines an independent pioneering spirit with the urge to learn new things: new materials, new production techniques and new solutions for modern cutting problems – always striving for the best quality. That is something Kretzer customers can rely on in more than 140 countries world wide.

## L'EXPERIENCE

„Toujours la coupe parfaite“

Kretzer Scheren Solingena été fondée en 1923 par Johann Kretzer et bénéficie de plus de 90 ans d'expérience dans la fabrication de ciseaux. L'actuel PDG Torsten Kretzer est la 4ème génération dirigeant l'entreprise. Suivant la lignée de son grand-père, tout comme les générations précédentes, il est doté d'un esprit pionnier irrépressible avec une curiosité prononcée pour les nouveaux matériaux, les techniques de production optimisés et les solutions novatrices aux problèmes actuels de coupe - toujours avec l'objectif de la plus haute qualité. C'est pourquoi Kretzer a des clients dans plus de 140 pays.

## EXPERIENCIA

„Siempre un corte perfecto“

Kretzer Scheren Solingen fue fundada en 1923 por Johann Kretzer y tiene más de 90 años de experiencia en la producción de tijeras. Torsten Kretzer, líder de la compañía en la actualidad, lidera la compañía en la cuarta generación. Siguiendo la tradición de su bisabuelo, al igual que las generaciones anteriores, combina un espíritu independiente de pionero con la necesidad de aprender cosas nuevas: nuevos materiales, nuevas técnicas de producción y nuevas soluciones para los problemas de corte modernos - siempre en busca de la mejor calidad. Los clientes de Kretzer pueden confiar en eso en más de 140 países.



## BERUFSSCHEREN

Viele Berufe haben „ihre“ spezielle Schere ausgeprägt, die ihre Schneidanforderungen genau erfüllt. So vielfältig wie die Anwendungen, so vielfältig sind die Scheren, die hier benötigt werden. Aus diesem Grunde bietet Kretzer Scheren Solingen in 5 verschiedenen Sortimenten für jede Anwendung eine spezielle Schere an – in Spitzenqualität von der Bodenlederschere bis zur Blechschere, immer gilt das Versprechen „Immer der perfekte Schnitt“.

## PROFESSIONAL SCISSORS

*Many professions have developed their own special scissors that fit exactly their cutting requirements. The variety of applications is as numerous as the variety of scissors required here. For this reason, Kretzer Scheren Solingen offers in 5 ranges special scissors for any application to the professional – top quality ranging from leather shears to tin snips – and all with the promise „Always a perfect cut“.*

## CISEAUX DE PROFESSION

*Beaucoup de professions ont forgé « leurs » ciseaux spéciaux qui remplissent avec précision leurs tâches. Si les applications sont diverses, les ciseaux nécessaires dans ce domaine le sont tout autant. C'est la raison pour laquelle Kretzer Scheren Solingen propose des ciseaux spéciaux en 5 assortiments pour chaque application – en qualité de pointe, des ciseaux à cuir jusqu'aux cisailles à tôle, la promesse d'une « Coupe toujours parfaite » s'applique toujours à ce domaine.*

## TIJERAS DE PROFESION

*Muchos oficios han remarcado „sus“ tijeras especiales, que cumple exactamente con sus requerimientos de corte. Tan diversas como las aplicaciones, así es la diversidad de tijeras que aquí se necesitan. Por esta razón Kretzer Scheren Solingen ofrece en 5 surtidos diferentes, una tijera especial para cada aplicación – en calidad punta desde las tijeras para cuero de suelas hasta las tijeras de chapa, siempre vale la promesa „Siempre el corte perfecto“.*





## KRETZER FINNY

Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

*Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.*

*Las tijeras profesionales inoxidable para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.*

*Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.*



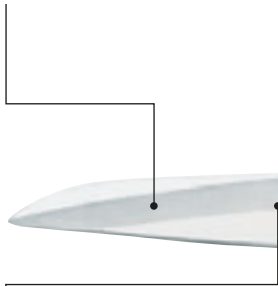
### BOTEC-CUT

Der Spezialschliff für herausragende Schärfe und präzisen Schnitt.

*The special grinding for an excellent sharp edge and precision cut.*

*El toque especial para un filo excepcional y corte preciso.*

*La rectification spéciale pour un excellent affûtage et une coupe précise.*



### SERVICE

Nachstellbare Schraube.

*Adjustable screw.*

*Tornillo reajutable.*

*Vis rajustable.*



### DURA-STEEL

Edelstahl rostfrei, eisgehärtet für dauerhafte Schneidfähigkeit.

*Top quality stainless steel, ice-tempered for a long-lasting cut.*

*Acero inoxidable, templado al hielo para una capacidad de corte duradera.*

*Acier fin inoxydable, trempé à l'eau glacée pour une aptitude à la coupe durable.*



### ERGO-GRIP

Ergonomisch geformte Griffe aus bruchfestem Kunststoff – beidhändig bequem.

*Ergonomically shaped grip in unbreakable plastic providing a comfortable hold for either hand.*

*Mangos de conformación ergonómica de material plástico altamente resistente – cómodos para ambas manos.*

*Poignées de forme ergonomique en matière plastique résistant à la rupture – pratiques des deux mains.*

### PERFECT-GRIP

Patentierte, ergonomisch geformte Griffe aus bruchfestem Kunststoff mit Weichgummieinlage – beidhändig bequem und rutschfest.

*Patented, ergonomically shaped grip in unbreakable plastic with soft rubber inserts – providing a comfortable non-slip hold for either hand.*

*Mangos de conformación ergonómica de material plástico altamente resistente con suplemento de goma blanda – cómodos para ambas manos y antideslizantes.*

*Poignées de forme ergonomique en matière plastique résistant à la rupture avec insert en caoutchouc souple – pratiques des deux mains et antidérapantes.*

## KRETZER SPIRALE

Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

*Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.*

*Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.*

*Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.*

**CLASSIC-CUT**

Klassischer Schliff mit Handabzug – für den exakten Schnitt im professionellen Einsatz.

*Classic grinding with a manual finish – for precise professional cutting actions.*

*Filo clásico con gatillo de mano – para un corte exacto en la aplicación profesional.*

*Rectification classique avec finition à la main – pour une coupe exacte dans le cadre d'une utilisation professionnelle.*

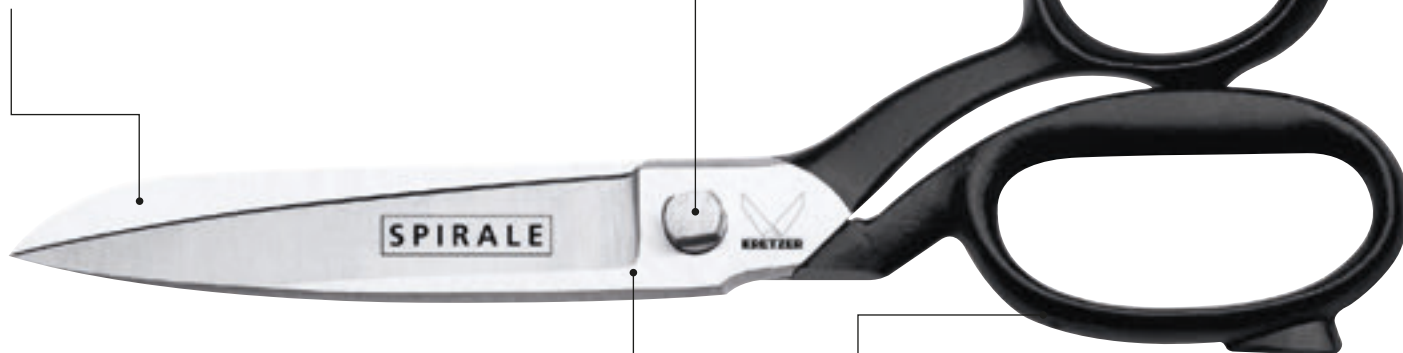
**SERVICE**

Nachstellbare Schraube.

*Adjustable screw.*

*Tornillo reajutable.*

*Vis rajustable.*

**COMPACT-STEEL**

Warm geschmiedeter Spezialstahl, hochwertig vergütet für extreme Haltbarkeit bei dauerhaft hoher Beanspruchung.

*Hot forged special steel, precision tempered providing extreme endurance for longterm use.*

*Acero especial forjado en caliente, templado de alta calidad para una extrema durabilidad ante elevadas sollicitaciones permanentes.*

*Acier spécial forgé à chaud, traité de haute qualité pour une résistance extrême dans le cadre d'une sollicitation élevée en permanence.*

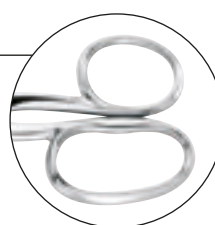
**STABIL-PLUS**

Robuste Stahlgriffe, hochwertig verarbeitet für zuverlässiges, dauerhaftes Arbeiten.

*Robust steel handles and top quality finish ensuring reliable, long-lasting service.*

*Mangos robustos de acero, con acabados de alta calidad para una tarea fiable y duradera.*

*Poignées en acier robustes, finition de haute valeur pour travailler en toute fiabilité et en continu.*



## KRETZER ECO

Die Markenscheren für Preisbewusste: gute Qualität zum günstigen Preis.  
*Branded scissors for price-conscious people: good value and price.*  
*Las tijeras de marca a bajos precios. Buena calidad a precio ventajoso.*  
*Des ciseaux de marque à un tarif compétitif: une bonne qualité à un prix avantageux.*



Hochwertige Scherenstähle für den zuverlässigen Allzweckschnitt.  
*Top quality scissors-steel for a reliable all-purpose cut.*  
*Aceros para tijeras de alta calidad para un corte fiable multipropósito.*  
*Aciers pour ciseaux de haute qualité pour une coupe universelle fiable.*



Ergonomisch geformte Griffe aus bruchfestem Kunststoff.

*Ergonomically shaped handles made of unbreakable plastic.*

*Mangos de conformación ergonómica de material plástico altamente resistente.*

*Poignées de forme ergonomique en matière plastique résistant à la rupture.*

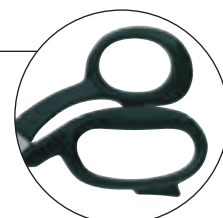
### STABIL-PLUS

Robuste Stahlgriffe für dauerhaftes Arbeiten.

*Robust steel handles for long-lasting use.*

*Mangos robustos de acero para una tarea duradera.*

*Poignées en acier robustes pour travailler en continu.*





## KRETZER-PRODUKTGRUPPEN

### KRETZER PRODUCT GROUPS

### KRETZER GROUPES DE PRODUIT

### KRETZER GRUPOS DE PRODUCTOS

#### ■ PROFI

Die rostfreien Scheren für den professionellen Gebrauch. Präzise und komfortabel für den dauerhaften Einsatz im Beruf. Ergonomischer, patentierter Griff und spezieller Schliff für den perfekten Schnitt.

*Stainless scissors for professional users: precise and comfortable for long-term use at work. Ergonomical, patented handle, special grinding for a perfect cut.*

*Les ciseaux en acier inoxydable pour une utilisation professionnelle: précis et confortable pour une utilisation permanente au travail. Poignée ergonomique et breveté lames spéciales pour une coupe parfaite.*

*Tijeras de acero inoxidable para usuarios profesionales: precisas y confortables para uso permanente en el trabajo. Mango ergonómico y patentado, rectificado especial para un corte perfecto.*

#### ■ SAFE CUT

Die Scheren für den sicheren Schnitt. Der patentierte Sicherheitsschliff schützt vor unbeabsichtigten Verletzungen.

*Scissors for cutting of various materials without injury. The patented safety-grinding protects from unwanted cutting-injuries.*

*Les ciseaux pour la coupe sans risque de coupure. Les lames avec système de sécurité contre les coupures accidentelles breveté.*

*Tijeras para el corte de diversos materiales sin riesgo de lesiones. Patentado corte de seguridad para proteger de indeseadas lesiones.*

#### ■ HOBBY

Die rostfreien Scheren für Ihr Hobby schneiden fast alle Materialien. Ergonomischer Griff und stabile Schneide für zuverlässige Schnittergebnisse.

*Stainless scissors for your craft work, can be relied on for cutting nearly every kind of material. Ergonomical handle and stable cutting-edge.*

*Les ciseaux en acier inoxydable pour vos loisirs, coupent de manière fiable et en toute sécurité presque tous les matériaux. Poignée ergonomique pour une coupe stable.*

*Tijeras de acero inoxidable para su trabajo artesanal, se puede confiar en el corte de casi todo tipo de material. Mango ergonómico y borde de corte estable.*

#### ■ TEC X

Die professionellen Scheren speziell zum Schneiden von Carbon, Glasfaser und Aramid.

*Professional scissors, especially for the cutting of carbon, fibre-glass and aramids.*

*Les ciseaux professionnels, spécifiquement conçus pour la coupe de matières carbonées, fibre de verre et aramides.*

*Tijeras profesionales, especiales para el corte de carbono, fibra de vidrio y aramidas.*

#### ■ CLASSIC

Die klassischen Scherenmodelle für die meisten herkömmlichen Materialien. Klassischer Griff mit großen Fingeröffnungen für bequeme Handhabung.

*Classical scissors for cutting almost all conventional materials. Classical handle with big finger-loops for comfortable use.*

*Les ciseaux pour couper la plupart des matériaux conventionnels. Poignée classique une seule matière avec de grands passages pour les doigts.*

*Tijeras para casi todos los materiales convencionales. Mango clásico de 1 componente con grandes ojos para los dedos.*



**gekröpft**  
offset  
acodada  
recourbée



**Linkshand**  
left-handed  
para zurdos  
pour gaucher



**gezahnt**  
serrated  
dentada  
dentée



**gewellt**  
waved  
ondulado  
ondulé



**gebogen**  
bent  
curvada  
incurvée

INDUSTRIELLE FERTIGUNG/HANDWERK/DIY

*INDUSTRIAL PRODUCTION/DIY*

*PRODUCCION INDUSTRIAL/  
ARTESANIA/DIY*

*PRODUCTION INDUSTRIELLE/  
ARTISANET/DIY*

■ CLASSIC

■ PROFI

■ HOBBY

10–49



BÜRO

*OFFICE*

*OFICINA*

*BUREAU*

■ CLASSIC

■ PROFI

■ HOBBY

50–63



FLORISTIK

*FLORISTICS*

*FLORISTICA*

*FLORISTIQUE*

■ CLASSIC

■ PROFI

■ HOBBY

64–71



GASTRONOMIE

*RESTAURANT TRADE*

*GASTRONOMÍA*

*GASTRONOMIE*

■ CLASSIC

■ PROFI

■ HOBBY

72–81



MEDIZIN/SICHERHEIT

*MEDICINE/SECURITY*

*MEDICINA/SEGURIDAD*

*MÉDECINE/SÉCURITÉ*

■ CLASSIC

■ PROFI

■ HOBBY

■ SAFE CUT

82–89



INDUSTRIELLE FERTIGUNG/  
HANDWERK/DIY

---

*INDUSTRIAL PRODUCTION/DIY*

---

*PRODUCCION INDUSTRIAL/  
ARTESANIA/DIY*

---

*PRODUCTION INDUSTRIELLE/  
ARTISANET/DIY*

---





	Seite	page	página	page
<b>ALLZWECKSCHERE</b> GENERAL-PURPOSE SCISSORS CIZALLA DE USO UNIVERSAL SÉCATEUR DE UNIVERSEL	26	-		43
<b>BASTELZANGE</b> CRAFT NIPPERS TENAZAS PINCE DE LOISIRS	-	37		-
<b>BLECHSCHERE</b> TIN SNIPS CIZALLA PARA CHAPAS CISAILLE À TÔLE MANUELLE	-	41		-
<b>DRAHTSCHERE</b> ELECTRICIAN'S SCISSORS TIJERA ELECTRICA CISEAUX D'ELECTRICIEN	25	39-40		-
<b>FADEN-/GUMMSCHERE</b> THREAD/RUBBER SCISSORS TIJERA CORTAHILOS Y PARA CORTAR GOMA CISEAUX COUPE-FIL/À CAOUTCHOUC	21-22	34-35		44-45
<b>FLORSCHERE</b> DUCKBILL SHEARS TIJERA PARA ALFOMBRAS CISEAUX À POILS	-	38		-
<b>GOLDBLECHSCHERE</b> JEWELLER'S SNIPS TIJERA DE JOYERO CISEAUX À TÔLE DORÉE	-	38		-
<b>INDUSTRIESCHERE</b> INDUSTRY SHEARS TIJERA DE USO INDUSTRIAL CISEAUX INDUSTRIELS	24	-		-
<b>LEDERSCHERE</b> LEATHER SHEARS CIZALLA PARA CUERO CISEAUX À CUIR	-	39		49
<b>MANUFAKTURSCHERE</b> STORE SCISSORS TIJERAS DE CONFECCIÓN CISEAUX DE MANUFACTURE	26	33		-
<b>NÄH-/UNIVERSALSCHERE</b> SEWING/UNIVERSAL SCISSORS TIJERA DE COSTURA/UNIVERSAL CISEAUX DE COUTURE/UNIVERSELS	16-20	30-31		46-47
<b>PINZETTE</b> TWEEZERS PINZAS PINCETTE	-	36		-
<b>POLSTERSCHERE</b> UPHOLSTERY SHEARS TIJERA PARA TAPICES CISEAUX À CAPITONNAGE	-	33		-
<b>SCHNEIDER-/INDUSTRIESCHERE</b> TAILOR'S SCISSORS/INDUSTRY SHEARS TIJERA DE SASTRE Y DE USO INDUSTRIAL CISEAUX DE TAILLEUR/D'INDUSTRIE	12-13	28-29		42
<b>TAPETEN-/PAPIERSCHERE</b> WALLPAPER/PAPER SCISSORS TIJERA PARA PAPEL PINTADO/PAPEL CISEAUX À PAPIER PEINT/PAPIER	15	-		43, 48
<b>TASCHENSCHERE</b> POCKET SCISSORS TIJERA DE BOLSILLO CISEAUX DE POCHE	23	32		-
<b>TEPPICHSCHERE</b> CARPET SCISSORS TIJERA PARA ALFOMBRAS CISEAUX À MOQUETTES	13-14	-		-
<b>ZACKENSCHERE</b> PINKING SHEARS TIJERA DENTADA CISEAUX À CRANS	27	-		49

SCHNEIDER-/  
INDUSTRIESCHERE  
XXXL

Stabile Schere mit extrem starker Schneide für fast alle Materialien.

TAILOR'S SCISSORS/  
INDUSTRY SHEARS  
XXXL

Sturdy scissors with extremely strong blades for almost any material.

TIJERA DE SASTRE Y  
DE USO INDUSTRIAL  
XXXL

Tijera sólida con hoja muy resistente para casi todo tipo de materiales.

CISEAUX DE TAILLEUR/  
D'INDUSTRIE XXXL

Ciseaux stables à lames extrêmement fortes pour presque toutes les matières.

■ PROFI



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
774520	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	-
774525	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓	-
774530	12,0"	30,0	5,5"	14,0	✓	✓	✓	-

SCHNEIDER-/  
INDUSTRIESCHERE

Mit feiner Spitze für den  
punktgenauen Schnitt  
schwerer Materialien.

■ PROFI

TAILOR'S SCISSORS/  
INDUSTRY SHEARS

With pointed tip for precise  
cutting for heavy materials.

TIJERA DE SASTRE Y  
DE USO INDUSTRIAL

Con punta fina para un  
corte exacto incluso con  
materiales resistentes.

CISEAUX DE TAILLEUR/  
D'INDUSTRIE

Avec pointes fines pour la  
coupe précise de matières  
difficiles.



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
772025	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓	-

TEPPICHSCHERE

Stabile Schere für fast  
alle Bodenbeläge.

■ PROFI

CARPET SCISSORS

Sturdy scissors for almost  
any floor covering.

TIJERA PARA  
ALFOMBRAS

Tijera sólida para casi  
todo tipo de superficies.

CISEAUX À  
MOQUETTES

Ciseaux stables pour presque  
tous les revêtements de sols.



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
773225	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓	✓	-



TEPPICHSCHERE

Mit stabiler Spitze für den perfekten Schnitt schwerer Stoffe. Mit abgerundeter Spitze.

■ PROFI

CARPET SCISSORS

With sturdy tip for perfect cutting for heavy fabrics. With rounded tip.

TIJERA PARA ALFOMBRAS

Tijera con punta sólida para un corte perfecto con tejidos pesados. Con hoja curva.

CISEAUX À MOQUETTES

Avec pointes stables pour la coupe parfaite d'étoffes lourdes. Avec lames arrondies.



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	9,5"	24,0	3,9"	10,0				
773224	9,5"	24,0	3,9"	10,0	✓	✓	✓	-

TEPPICHSCHERE

Mit stabiler Spitze für den perfekten Schnitt schwerer Stoffe. Mit klassischem 1-Komponenten-Griff.

■ CLASSIC

CARPET SCISSORS

With sturdy tip for perfect cutting for heavy fabrics. With classical 1-component-handle.

TIJERA PARA ALFOMBRAS

Tijera con punta sólida para un corte perfecto con tejidos pesados. Con mango clásico de un solo component.

CISEAUX À MOQUETTES

Avec pointes stables pour la coupe parfaite d'étoffes lourdes. Avec le classique manche monobloc.



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	10,0"	25,0	4,9"	12,5				
763225	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓	-	✓

TAPETEN-/  
PAPIERSCHERE

Lange, stabile Schneide für  
sauberes Schneiden aller  
Tapetenarten, acetonefest.

■ PROFÍ

WALLPAPER/  
PAPER SCISSORS

Long sturdy blades for neat  
cutting of all wallpaper  
types, acetone-resistant.





TIJERA PARA PAPEL  
PINTADO/PAPEL

Hoja larga y sólida para  
un corte limpio en todo  
tipo de tapetes, resistente  
a la acetona

CISEAUX À PAPIER  
PEINT/PAPIER

Lames longues et stables  
pour la coupe précise de  
tous les types de papier  
peint, résistant à l'acétone.



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
779225	10,0"	25,0	5,1"	13,0	✓	✓	✓	-	
779325	10,0"	25,0	5,1"	13,0	✓	✓	✓	-	

TAPETEN-/  
PAPIERSCHERE

Lange, stabile Schneide für  
alle Tapetenarten, acetonefest.

■ HOBBY

WALLPAPER/  
PAPER SCISSORS

Long sturdy blades for all  
wallpaper types, acetone-  
resistant.



TIJERA PARA PAPEL  
PINTADO/PAPEL

Hoja larga y sólida para  
todo tipo de papel pintado,  
resistente a la acetona.

CISEAUX À PAPIER  
PEINT/PAPIER

Lames longues et stables pour  
tous les types de papier peint,  
sans acétone.



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm			
789325	10,0"	25,0	5,1"	13,0	✓	✓	✓



NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Feine Spitze für den  
punktgenauen Schnitt.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Pointed tip for precise  
cutting.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL

Punta fina para un  
corte exacto.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Pointes fines pour  
une coupe précise.

■PROFI



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
772013	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	-
772015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	-
772018	7,0"	18,0	3,5"	9,0	✓	✓	✓	-

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Universelle Schere für den  
wendigen, perfekten Schnitt.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Universal scissors for swift  
and perfect cutting.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL

Tijera de uso universal para  
un corte cómodo y perfecto.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Ciseaux universels pour une  
coupe souple et parfaite.

■PROFI



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
772020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	-
772024	9,5"	24,0	4,3"	11,0	✓	✓	✓	-



NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Stabile Spitze für den  
perfekten Schnitt auch  
bei schweren Materialien

■ **PROFI**

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Sturdy tip for perfect cutting,  
even for heavy material.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL

Punta sólida para un corte  
perfecto incluso con los  
materiales más resistentes.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Pointes stables pour une  
coupe parfaite, même dans  
le cas de matières difficiles.



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
772815	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	-

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Stabile Spitze für den  
universellen Schneideinsatz.

■ **HOBBY**

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Sturdy tip for universal  
cutting applications.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL

Punta sólida para un uso  
universal.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Pointes stables pour une  
utilisation universelle.



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
782013	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	-
782015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	-
782018	7,0"	18,0	3,5"	9,0	✓	✓	✓	-

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Universelle Schere für  
sauberes Schneiden  
unterschiedlicher Materialien.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Universal scissors for neat  
cutting for various materials.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL



Tijera universal para un  
corte limpio de diferentes  
materiales.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Ciseaux universels pour une  
coupe nette de matières  
différentes.

■ HOBBY



Art-Nr. Item-No.					Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
782020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	-
782024	9,5"	24,0	4,3	11,0	✓	✓	✓	-

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Feine Spitze für den  
punktgenauen Schnitt.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Pointed tip for precise  
cutting.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL



Punta fina para un  
corte exacto.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Pointes fines pour  
une coupe précise.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
762013	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	-	✓
762015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	-	✓

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Universelle Schere für den  
wendigen, perfekten Schnitt.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Universal scissors for swift  
and perfect cutting.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL



Tijera de uso universal para  
un corte cómodo y perfecto.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Ciseaux universels pour une  
coupe souple et parfaite.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
762020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	-	✓

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Linkshandschere für den  
präzisen Schnitt.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Lefthand scissors for  
precise cutting.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL





Tijera para zurdos para und  
corte preciso.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Ciseaux pour gauchers pour  
une coupe précise.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
762015-I	6,0"	15,0	3,1"	7,7	✓	✓	-	✓	

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Linkshandschere für den  
präzisen Schnitt.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Lefthand scissors for  
precise cutting.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL





Tijera para zurdos para und  
corte preciso.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Ciseaux pour gauchers pour  
une coupe précise.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
762020-I	8,0"	20,0	3,5"	9,0	✓	✓	-	✓	

FADEN-/  
GUMMISCHERE

Schlanke, feine Spitze für extrafeine Schneidarbeiten.

PROFI

THREAD/  
RUBBER SCISSORS

Slim, fine tip for extra fine cutting tasks.

TIJERA CORTAHILOS Y  
PARA CORTAR GOMA

Punta delgada y fina para trabajos que requieren mucha precisión.

CISEAUX COUPE-FIL/  
À CAOUTCHOUC

Pointes fines et minces pour une coupe extra-fine.



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	1,8"	4,5				
770213	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	-



FADEN-/  
GUMMISCHERE

Feine Spitze, universell für alle Stickerarbeiten.

HOBBY

THREAD/  
RUBBER SCISSORS

General purpose with pointed tip, for all embroidery work.

TIJERA CORTAHILOS Y  
PARA CORTAR GOMA

Tijera de punta fina de uso universal para todo tipo de trabajos de costura.

CISEAUX COUPE-FIL/  
À CAOUTCHOUC

Pointes fines, universelles pour tous les travaux de broderie.



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	1,8"	4,5				
780213	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	-

FADEN-/  
GUMMISCHERE

Feine Spitze für präzises Arbeiten mit der linken Hand.

CLASSIC

THREAD/  
RUBBER SCISSORS

Lefthand scissors with pointed tip for precise working.

TIJERA CORTAHILOS Y  
PARA CORTAR GOMA

Tijera de punta fina y corta para trabajos precisos, para zurdos.

CISEAUX COUPE-FIL/  
À CAOUTCHOUC

Ciseaux pour gauchers avec lames fines pour des travaux précis.



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	1,8"	4,5				
760213-l	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	-	✓





FADEN-/  
GUMMISCHERE

Einringschere mit  
superfeiner Spitze für  
den präzisen Schnitt.

THREAD/  
RUBBER SCISSORS

One-ring scissors with  
extra pointed tip for  
precise cutting.

TIJERA CORTAHILOS Y  
PARA CORTAR GOMA

Tijera de un solo ojo con  
punta superfina para un  
corte preciso.

CISEAUX COUPE-FIL/  
À CAOUTCHOUC

Ciseaux à un seul anneau  
et avec pointe superfine  
pour une coupe précise.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
760911	4,5"	11,0	1,6"	5,5	✓	✓	-	✓	
760811	4,5"	11,0	1,6"	7,0	✓	✓	-	✓	



FADEN-/  
GUMMISCHERE

Feine Spitze für den  
präzisen Schnitt.

THREAD/  
RUBBER SCISSORS

Pointed tip for precise  
cutting.

TIJERA CORTAHILOS Y  
PARA CORTAR GOMA

Punta fina para un corte  
preciso.

CISEAUX COUPE-FIL/  
À CAOUTCHOUC

Pointe fine pour une coupe  
précise.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
765609	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✓	✓	-	✓	
760709	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✓	✓	-	✓	



FADEN-/  
GUMMISCHERE

Mit feiner Spitze.

THREAD/  
RUBBER SCISSORS

With pointed tip.

TIJERA CORTAHILOS Y  
PARA CORTAR GOMA

Con punta fina.

CISEAUX COUPE-FIL/  
À CAOUTCHOUC

Avec pointes fines.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
760210	4,0"	10,0	1,4"	3,5	✓	✓	-	✓	



TASCHENSCHERE

Abgerundete Schneiden für den sicheren Schnitt.

POCKET SCISSORS

Rounded tip for safe cutting.

TIJERA DE BOLSILLO

Hoja curva para un corte seguro.

CISEAUX DE POCHE

Lames arrondies pour une coupe sûre.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	2,2"	5,5				
762413	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	-	✓
762415	6,0"	15,0	2,6"	6,5	✓	✓	-	✓



TASCHENSCHERE

Abgerundete Schneiden für den sicheren Schnitt.

POCKET SCISSORS

Rounded tip for safe cutting.

TIJERA DE BOLSILLO

Hoja curva para un corte seguro.

CISEAUX DE POCHE

Lames arrondies pour une coupe sûre.

PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	2,2"	5,5				
772413	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	-
772415	6,0"	15,0	2,6"	6,5	✓	✓	✓	-

TASCHENSCHERE

Stabile Spitze für schwere Materialien.

POCKET SCISSORS

Stable tip for heavy materials.

TIJERA DE BOLSILLO

Punta sólida para el corte de materiales resistentes.

CISEAUX DE POCHE

Pointes stables pour les matières lourdes.

HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	2,2"	5,5				
782413	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	-

## INDUSTRIESCHERE

Universal-Schere für schwierige Materialien, mit Drahtkerbe, große Griffe für bequemes Arbeiten – auch mit Handschuhen.

■ PROFI

## INDUSTRY SHEARS

Universal scissors for difficult materials, with wire-cutter, large handles for comfortable working, even with gloves.

## TIJERA DE USO INDUSTRIAL

Tijera de uso universal para materiales resistentes, con entalladura metálica, mango grande para un manejo cómodo incluso con guantes.

## CISEAUX INDUSTRIELS

Ciseaux universels, pour matières très difficiles ou stables, avec encoche à fil, grande manche pour des travaux aisés, également avec des gants.



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
773020	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	-

**DRAHTSCHERE**

Spitze, stabile Schneide für exaktes Schneiden, mit Drahtkerbe, große Griffe für bequemes Arbeiten auch mit Handschuhen.

■ **PROFI**

**ELECTRICIAN'S SCISSORS**

*Pointed sturdy blades for exact cutting, with wirecutter, large handles for comfortable working, even with gloves.*

**TIJERA ELÉCTRICA**

*Hoja sólida y puntiaguda para un corte exacto, con entalla dura metálica, mango grande para un manejo cómodo incluso con guantes.*

**CISEAUX D'ÉLECTRICIEN**

*Lames pointues, stables pour une coupe exacte, avec encoche à fil, grand manche pour un travail aisé, même avec des gants.*



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	7,0"	18,0	1,4"	3,5					
773718	7,0"	18,0	1,4"	3,5	✓	✓	✓	-	

**DRAHTSCHERE**

Extrem hohe Stabilität in der Spitze für kraftvolles, genaues Schneiden, mit Drahtkerbe und Abisolierer, große Griffe für bequemes Arbeiten auch mit Handschuhen.

■ **PROFI**

**ELECTRICIAN'S SCISSORS**

*Extremely high stability in the tips for powerful and precise cutting, with wirecutter and wire stripper, large handles for comfortable working, even with gloves.*

**TIJERA ELECTRICA**

*Máxima estabilidad en la punta para un corte exacto y contundente, con entalla-dura metálica y desaislador, mango grande para un manejo cómodo incluso con guantes.*

**CISEAUX D'ÉLECTRICIEN**

*Stabilité extrêmement élevée au niveau des pointes pour une coupe puissante et précise, avec encoche à fil et dénudeur, grand manche pour travailler facilement, même avec des gants.*



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	7,0"	18,0	1,4"	3,5					
773018	7,0"	18,0	1,4"	3,5	✓	✓	✓	-	

MANUFAKTUR-  
SCHERE

Gebogene, abgerundete  
Schneide vermeidet  
Verletzungen.

STORE SCISSORS

*Bent blades, rounded tip  
to avoid injuries.*

TIJERA DE  
CONFECCIÓN

*Tijera de hoja curva y corte  
circular, sin peligro de  
auto-lesionarse.*

CISEAUX DE  
MANUFACTURE

*Lames courbées et arrondies  
pour éviter de se blesser.*

PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	2,0"	5,0"	5,0	13,0				
772313	2,0"	5,0"	5,0	13,0	✓	✓	✓	-

ALLZWECKSCHERE

Selbstöffnend, universell  
einsetzbar, leicht zu bedienen  
durch Einhandverschluss.

GENERAL PURPOSE  
SCISSORS

*Self-opening, general-  
purpose use, easy to  
handle via one-hand lock  
system.*

TIJERA UNIVERSAL

*Apertura automática, uso  
uni-versal, fácil de usar  
gracias a su sistema de  
cierre a una sola mano.*

CISEAUX UNIVERSELS

*A auto-ouverture, utilisation  
universelle, facile à utiliser  
grâce à une fermeture d'une  
seule main.*

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	8,0"	21,0"	1,2"	3,0"				
766021	8,0"	21,0"	1,2"	3,0"	✓	✓	-	✓

ALLZWECKSCHERE

Selbstöffnend, universell  
einsetzbar, mit Gürtel-  
halterung zur sicheren  
Aufbewahrung oder  
Schnellverschluss.

GENERAL PURPOSE  
SCISSORS

*Self-opening, general-  
purpose use, with belt clip  
system for safe storage or  
with clamp system.*

TIJERA UNIVERSAL

*Apertura automática, uso  
universal, estuche con correa  
de seguridad o con gancho  
de cierre.*

CISEAUX UNIVERSELS

*A auto-ouverture, utilisation  
universelle, avec support de  
ceinture pour un rangement  
sûr.*

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,5"	14,0"	1,0"	2,5"				
766514	5,5"	14,0"	1,0"	2,5"	✓	✓	-	✓
766714	5,5"	14,0"	1,0"	2,5"	✓	✓	-	✓





### ZACKENSCHERE

Professionelle Ausführung für feinste Stoffe.

### PINKING SHEARS

Professional cutters for very fine materials.

### TIJERA DENTADA

Ejecución personal para las telas más finas.

### CISEAUX À CRANS

Exécution professionnelle pour les matières les plus fines.

#### PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Icon
	9,0"	23,0	3,1"	8,5					
774423	9,0"	23,0	3,1"	8,5	✓	-	✓	-	



### ZACKENSCHERE

Professionelle Ausführung für feinste Stoffe.

### PINKING SHEARS

Professional cutters for very fine materials.

### TIJERA DENTADA

Ejecución personal para las telas más finas.

### CISEAUX À CRANS

Exécution professionnelle pour les matières les plus fines.

#### CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Icon
	8,0"	20,0	3,1"	8,0					
764420	8,0"	20,0	3,1"	8,0	✓	-	-	✓	
764425	10,0"	25,0	3,5"	9,0	✓	-	-	✓	

### ZACKENSCHERE „WELLE“

Edelstahlschere zum Basteln und für den textilen Hobbybereich, für dekorative Formen.

### PINKING SHEARS „WAVE“

Stainless scissors for crafting and textiles for decorative edges.

### TIJERA DENTADA „OLA“

Tijeras de acero inoxidable para la artesanía y los textiles para los bordes decorativos.

### CISEAUX À CRANS „VAGUE“

Ciseaux inoxydable pour l'artisanat et le textile pour des bordures décoratives.

#### HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Icon
	9,0"	23,0	3,5"	9,0					
784420	9,0"	23,0	3,5"	9,0	✓	-	-	✓	

SCHNEIDER-/  
INDUSTRIESCHERE

Schere für präzises  
Schneiden auch  
schwerster Materialien.

TAILOR'S SCISSORS/  
INDUSTRY SHEARS

Scissors for precise cutting,  
even for the heaviest  
materials.

TIJERA DE SASTRE Y  
DE USO INDUSTRIAL

Tijera para un corte preciso  
incluso con materiales  
resistentes.

CISEAUX DE TAILLEUR/  
D'INDUSTRIE

Sûrs pour une coupe précise,  
même de matières très difficiles.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
114518	7,0"	18,0	3,6"	9,0	✓	✓	✓	-	✓	-	-
114520	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✓	✓	✓	-	✓	-	-
114523	9,0"	23,0	4,6"	11,5	✓	✓	✓	-	✓	-	-
114525	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✓	✓	✓	-	✓	-	-
114530	12,0"	30,0	6,6"	16,5	✓	✓	✓	-	✓	-	-
114620	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✓	✓	✓	-	-	✓	-
114625	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-
114420	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✓	✓	✓	-	✓	-	-
114425	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✓	✓	✓	-	✓	-	-



SCHNEIDER-/  
INDUSTRIESCHERE

Schere für präzises  
Arbeiten mit leichten  
Materialien.

TAILOR'S SCISSORS/  
INDUSTRY SHEARS

Scissors for precise working  
with light materials.

TIJERA DE SASTRE Y  
DE USO INDUSTRIAL

Tijera para un corte preciso  
con todo tipo de materiales.

CISEAUX DE TAILLEUR/  
D'INDUSTRIE

Sûrs pour des travaux précis  
avec des matières légères.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
114018	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-
114020	8,0"	20,0	3,5"	9,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-



SCHNEIDER-/  
INDUSTRIESCHERE

Feine Spitze für den präzisen  
Schnitt auch schwerster  
Materialien, flache Schraube.

TAILOR'S SCISSORS/  
INDUSTRY SHEARS

Pointed tip for precise  
cutting, also for the heaviest  
materials, flat screw.

TIJERA DE SASTRE Y  
DE USO INDUSTRIAL

Tijera con punta fina para un  
corte preciso incluso con los  
materiales más resistentes,  
tornillo plana.

CISEAUX DE TAILLEUR/  
D'INDUSTRIE

Pointes fines pour la coupe  
précise, même de matières  
très lourdes, vis plat.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
114325	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓	-	✓	-	-
114330	12,0"	30,0	5,7"	14,5	✓	✓	✓	-	✓	-	-

SCHNEIDER-/  
INDUSTRIESCHERE

Kurze, stabile Schneide für  
den wendigen Schnitt auch  
schwieriger Materialien.

TAILOR'S SCISSORS/  
INDUSTRY SHEARS

Short sturdy blades for swift  
cutting, also for difficult  
materials.

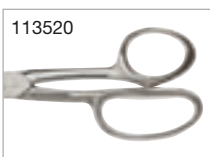
TIJERA DE SASTRE Y  
DE USO INDUSTRIAL

Hoja corta y sólida para un  
corte cómodo incluso con  
materiales resistentes.

CISEAUX DE TAILLEUR/  
D'INDUSTRIE

Lames courtes, stables pour  
une coupe souple, même de  
matières difficiles.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	Aramid	Glas
113420	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	-	-	✓	-	-	-
113320	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	-	-	✓	-	✓	✓
113520	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	-	✓	-	-	-	-



NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Mit Langaugengriff für  
kraftvolles Schneiden.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

With long loop handle  
for powerful cutting.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL



Con mango de ojos largos  
para un corte contundente.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Lames stables pour des  
applications universelles.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
112517	6,5"	17,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	-	-	-	✓
112518	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	-	-	-	✓
112520	8,0"	20,0	3,7"	9,5	✓	✓	✓	-	-	-	✓

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Für den perfekten Schnitt  
der meisten Materialien.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

For perfect cutting of most  
materials.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL



Un corte perfecto para casi  
todo tipo de materiales.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Une coupes parfaite pour  
presque toutes les matières.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
112011	4,5"	11,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	-	-	-	✓
112013	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	-	-	-	✓
112015	6,0"	15,0	2,6"	6,5	✓	✓	✓	-	-	-	✓
112018	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	-	-	-	✓

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Stabile Linkshandschere für den universellen Schneideinsatz.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Sturdy lefthand scissors for universal cutting applications.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL

Tijera para zurdos de hoja sólida para un uso universal.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Ciseaux stables pour gauchers pour des utilisations universelles.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm								
112615	6,0"	15,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-	

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Linkshandschere mit Langaugengriff für den kraftvollen Schnitt.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Lefthand scissors with long loop handle for powerful cutting.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL

Tijera de corte contundente con mango de un solo y largo ojal, para zurdos.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Ciseaux pour gauchers avec manche à anneaux de forme al-longée pour une coupe puissante.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm								
112618	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	-	-	✓	-	





TASCHENSCHERE  
Abgerundete Schneide  
für sicheres Arbeiten.



POCKET SCISSORS  
Rounded scissors for safe  
working.

TIJERA DE BOLSILLO  
Hoja curva para un trabajo  
seguro.

CISEAUX DE POCHE  
Lames arrondies pour  
travailler en toute sécurité.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	 Zoll Inch		 Zoll Inch		Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	cm	cm	cm	cm							
112410	4,0"	10,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-
112411	4,5"	11,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	-	-	✓	-
112413	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-

TASCHENSCHERE  
Linkshandsschere mit  
abgerundeter Schneide  
für sicheres Arbeiten.


POCKET SCISSORS  
Lefthand scissors with  
rounded blades for safe  
working.

TIJERA DE BOLSILLO  
Tijera para zurdos con  
hoja curva para un  
trabajo seguro.

CISEAUX DE POCHE  
Ciseaux pour gauchers avec  
lames arrondies pour des  
travailler en toute sécurité.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	 Zoll Inch		 Zoll Inch		Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	cm	cm	cm	cm							
112611	4,5"	11,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-



MANUFAKTUR-  
SCHERE

Gebogene, abgerundete  
Schneide vermeidet  
Verletzungen.

■ CLASSIC

STORE SCISSORS

*Bent blades, rounded tip to  
avoid injuries.*



TIJERAS DE  
CONFECIÓN

*Tijera de hoja curva y corte  
circular, sin peligro de  
autolesionarse.*

CISEAUX DE  
MANUFACTURE

*Lames coudées et arrondies  
pour éviter de se blesser.*



Art-Nr. Item-No.					Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
112313	5,0"	13,0	4,5"	1,5	✓	✓	✓	-	-	-	✓
112315	6,0"	15,0	6,5"	2,6	✓	✓	✓	-	-	-	✓

POLSTERSCHERE

Speziell geformte Schere  
für alle Polsterarbeiten.

■ CLASSIC

UPHOLSTERY  
SHEARS

*Specially shaped shears  
for any upholstery work.*



TIJERA PARA TAPICES

*Tijera con forma especial  
para todo tipo de trabajos  
de tapicería.*

CISEAUX À  
CAPITONNAGE

*Ciseaux de forme spéciale pour  
tous les travaux de capitonnage.*



Art-Nr. Item-No.					Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
113618	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓	✓	✓	-	✓	-	-

FADEN-/GUMMI-SCHERE

Extra-feine Spitze für punktgenaues Schneiden.

THREAD/RUBBER SCISSORS

Extra pointed tip for exact cutting, especially for glass fibres and aramids.

TIJERA CORTAHILOS Y PARA CORTAR GOMA

Punta superfina para un corte exacto.

CISEAUX COUPE-FIL/À CAOUTCHOUC

Pointes extrafines pour une coupe précise.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
110213	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓
110215	6,0"	15,0	2,0"	5,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓
110313	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓
110315	6,0"	15,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓



FADEN-/GUMMI-SCHERE

Schlanke Spitze für den feinen Schnitt.

THREAD/RUBBER SCISSORS

Slim tops for fine cutting.

TIJERA CORTAHILOS Y PARA CORTAR GOMA

Punta delgada para un corte preciso.

CISEAUX COUPE-FIL/À CAOUTCHOUC

Pointes fines pour une coupe fine.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
110410	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-
110413	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-
110510	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-
110513	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-
110610	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓	-	✓	-	-
110613	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓	-	✓	-	-



FADEN-/GUMMI-SCHERE

Einringschere für den wendigen, präzisen Schnitt.

THREAD/RUBBER SCISSORS

One-ring scissors for swift and precise cutting.

TIJERA CORTAHILOS Y PARA CORTAR GOMA

Tijera de un solo ojo para un corte preciso y cómodo.

CISEAUX COUPE-FIL/À CAOUTCHOUC

Ciseaux à un seul anneau pour une coupe souple, précise.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	1,0"	2,5	1,0"	2,5							
110811	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✓	✓	✓	-	-	✓	-
110911	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✓	✓	✓	-	-	✓	-



FADEN-/GUMMI-SCHERE

Schlanke Schneide mit feiner Spitze für punktgenaues, sauberes Arbeiten.

THREAD/RUBBER SCISSORS

Slim blades with pointed tip for precise, neat working.

TIJERA CORTAHILOS Y PARA CORTAR GOMA

Hoja delgada con punta fina para un corte exacto y limpio.

CISEAUX COUPE-FIL/À CAOUTCHOUC

Lames élancées avec pointes fines pour des travaux précis et nets.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	1,2"	3,0	1,2"	3,0							
110709	3,5"	9,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓	-	-	-	✓

FADEN-/GUMMI-SCHERE

Feine gebogene Schneide für den präzisen Schnitt.

THREAD/RUBBER SCISSORS

Gently curved edges for a precise cutting action.

TIJERA CORTAHILOS Y PARA CORTAR GOMA

Cuchilla fina curvada para el corte preciso.

CISEAUX COUPE-FIL/À CAOUTCHOUC

Lame finement courbée pour une coupe précise.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	Nickel	Chrom
	0,8"	2,0	0,8"	2,0					
115609	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✓	✓	✓	✓	✓

PINZETTE  
Schräge Spitze.

TWEEZERS  
Bevelled point.

PINZAS  
Punta oblicua.

PINCETTE  
Pointes biseautées.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm	Compact- Steel	Nickel
115008-s	3,0"	8,0	✓	✓

PINZETTE  
Gerade Spitze.

TWEEZERS  
Straight point.

PINZAS  
Punta recta.

PINCETTE  
Pointes droites.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm	Compact- Steel	Nickel
115008-g	3,0"	8,0	✓	✓

PINZETTE  
Feine Spitze.

TWEEZERS  
Pointed tip.

PINZAS  
Pinzas puntiagudas.

PINCETTE  
Pointes pointues.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm	Compact- Steel	Nickel
115008-p	3,0"	8,0	✓	✓



### BASTELZANGE

Feiner Schneidkopf für den präzisen Schnitt.

### CRAFT NIPPERS

Fine head for the precise cut.

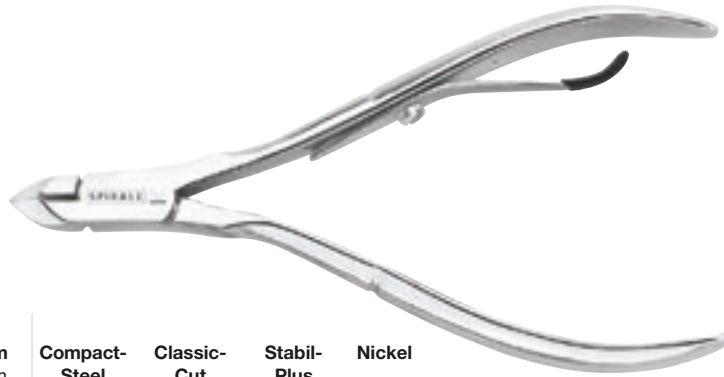
### TENAZAS

Cabezal cortante fino para un corte preciso.

### PINCE DE LOISIRS

Tête fine pour une coupe précise.

#### CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	Nickel
	4,0"	10,0	0,2"	0,5				
115110	4,0"	10,0	0,2"	0,5	✓	✓	✓	✓

### BASTELZANGE

Kleiner Schneidkopf für den universellen Schneideinsatz.

### CRAFT NIPPERS

Small jaw for universal cutting purposes.

### TENAZAS

Cabezal cortante pequeño de uso universal.

### PINCE DE LOISIRS

Petite tête pour des applications de coupe universelle.

#### CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	Nickel
	4,0"	10,0	0,5"	1,3				
115710	4,0"	10,0	0,5"	1,3	✓	✓	✓	✓
115711	4,5"	11,0	0,6"	1,5	✓	✓	✓	✓
115713	5,0"	13,0	0,8"	2,0	✓	✓	✓	✓

### BASTELZANGE

Mittlerer Schneidkopf für den universellen Schneideinsatz.

### CRAFT NIPPERS

Medium jaw for universal cutting purposes.

### TENAZAS

Cabezal cortante mediano de uso universal.

### PINCE DE LOISIRS

Tête moyenne pour des applications de coupe universelle.

#### CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	Nickel
	4,5"	11,0	0,6"	1,5				
115811	4,5"	11,0	0,6"	1,5	✓	✓	✓	✓
115813	5,0"	13,0	0,8"	2,0	✓	✓	✓	✓



**FLORSCHERE**

Spezialform mit runden Augen für sauberes Schneiden von Teppichen u.ä.

**DUCKBILL SHEARS**

Special shape with one large loop for neat and comfortable cutting for carpets and the like.

**TIJERA PARA ALFOMBRAS**

Forma especial con ojo grande para un corte limpio y cómodo de alfombras y otros materiales.

**CISEAUX À POILS**

Forme spéciale avec anneaux de grande taille pour la coupe nette et facile de moquettes, etc.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm								
113015	6,0"	15,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓	✓	-	✓	-	
113018	7,0"	18,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	✓	-	✓	-	

**GOLDBLECHSCHERE**

Kurze, extra spitze Schneide für feinste Metallarbeiten.

**JEWELLER'S SNIPS**

Short, extra pointed blades for the finest metal work.

**TIJERA DE JOYERO**

Hoja corta y muy puntiaguda para un trabajo delicado con metales.

**CISEAUX À TÔLE DORÉE**

Lames courtes et extra-pointues pour les travaux les plus fins avec les métaux.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
110118	7,0"	18,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-

## LEDERSCHERE

Spezieller Schneidkopf für den perfekten Schnitt fast aller Lederarten.

### ■ CLASSIC

## LEATHER SHEARS

Short sturdy blades for swift cutting, also for difficult materials.

## CIZALLA PARA CUERO

Cabezal cortante especial para un corte perfecto de casi todos los tipos de cuero.

## CISEAUX À CUIR

Tête spéciale pour la coupe parfaite de presque tous les types de cuir.



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom		
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm									
113824	9,5"	24,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	-		
113924	9,5"	24,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	-		

## DRAHTSCHERE

Kurze, stabile Schneide für starke Materialien.

### ■ CLASSIC

## ELECTRICIAN'S SCISSORS

Short sturdy blades for thick materials.

## TIJERA ELECTRICA

Hoja sólida y corta ideal para materiales resistentes.

## CISEAUX D'ELECTRICIEN

Lames courtes, stables pour des matières épaisses.



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
113014	5,5"	14,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓	✓	✓	-	-
113114	5,5"	14,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓	✓	✓	-	-



**DRAHTSCHERE**  
Schlanke Ausführung  
für den genauen Schnitt.

*ELECTRICIAN'S  
SCISSORS*  
*Slim model for precise  
cutting.*

*TIJERA ELECTRICA*  
*Manejo ligero ideal para  
un corte exacto*

*CISEAUX  
D'ELECTRICIEN*  
*Exécution fine pour une coupe  
précise.*

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
112913	5,0"	13,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓	-	✓	-	-

**DRAHTSCHERE**  
Stabile Schneide ideal auch  
für schwerere Stoffe.

*ELECTRICIAN'S  
SCISSORS*  
*More sturdy model  
for robust materials.*

*TIJERA ELECTRICA*  
*Control estable ideal  
para materiales gruesos.*

*CISEAUX  
D'ELECTRICIEN*  
*Exécution plus stable  
pour matières robustes.*

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
113013	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	-	✓	-	-
113113	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-
113213	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	-	-	✓	-

**BLECHSCHERE**

Lochschere mit Hebelüber-  
setzung für weniger  
Kraftaufwand.

■ CLASSIC

**TIN SNIPS**

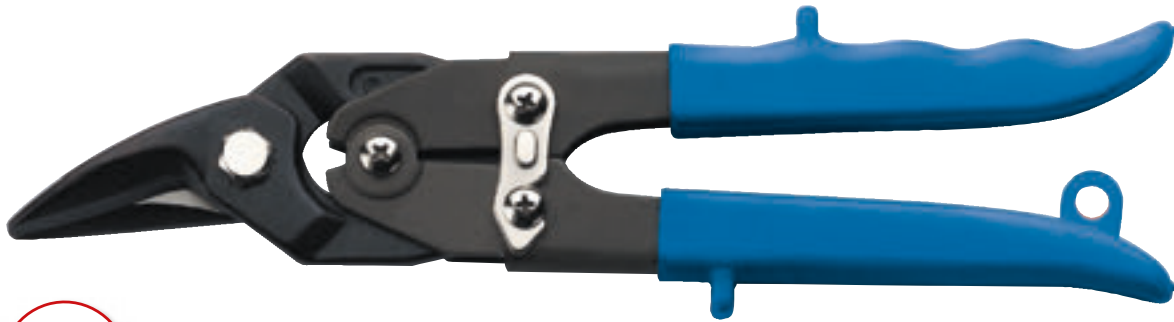
Hole tin snips with leverage  
effect to reduce the energy  
required.



**CIZALLA PARA  
CHAPAS**

Tijera agujereadora con  
función de palanca para un  
corte menos forzoso.

**CISAILLE À TÔLE  
MANUELLE**

Cisaille emporte-pièces avec  
démultiplication à levier pour  
moins de force.



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Zink	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
123625	10,0"	25,0	1,6"	4,0	-	✓	✓	✓	✓	-	R
123626	10,0"	25,0	1,6"	4,0	-	✓	✓	✓	✓	-	L

**BLECHSCHERE  
„IDEAL“**

Idealschere mit Hebelüber-  
setzung für weniger  
Kraftaufwand.

■ CLASSIC

**TIN SNIPS „IDEAL“**

“Ideal scissors” with leverage  
effect to reduce the energy  
required.



**CIZALLA PARA  
CHAPAS „IDEAL“**

Modelo tijera ideal con  
función de palanca para  
un corte menos forzoso.

**CISAILLE À TÔLE  
MANUELLE „IDÉALE“**

«Cisaille idéale» avec dé-  
multiplication à levier pour  
moins de force.



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Zink	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
123826	10,0"	25,0	1,4"	3,5	-	✓	✓	✓	✓	-	L

SCHNEIDER-/  
INDUSTRIESCHERE

Stabile Schere  
für schwere Stoffe.

TAILOR'S SCISSORS/  
INDUSTRY SHEARS

Sturdy scissors  
for heavy fabrics.

TIJERA DE SASTRE Y  
DE USO INDUSTRIAL

Tijera sólida para cortar  
tejidos pesados.

CISEAUX DE TAILLEUR/  
D'INDUSTRIE

Ciseaux stables  
pour étoffes difficiles.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
914518	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓	-	✓	-	-
914520	8,0"	20,0	3,9"	10,0	✓	-	✓	-	-
914523	9,0"	23,0	4,5"	11,0	✓	-	✓	-	-
914525	11,0"	25,0	5,1"	13,0	✓	-	✓	-	-
914530	12,0"	30,0	5,9"	15,0	✓	-	✓	-	-



TAPETEN-/  
PAPIERSCHERE

Lange, spitze Schneide für den universellen Schneideinsatz.

WALLPAPER/  
PAPER SCISSORS

Long, pointed blades for universal cutting applications.

TIJERA PARA PAPEL  
PINTADO/PAPEL

Hoja larga y puntiaguda para uso universal.

CISEAUX À PAPIER  
PEINT/PAPIER

Lames longues et pointues pour des utilisations universelles.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	8,0"	20,0	4,3"	11,0					
919020	8,0"	20,0	4,3"	11,0	✓	-	✓	-	-
919025	10,0"	25,0	5,1"	13,0	✓	-	✓	-	-



ALLZWECKSCHERE

Kleiner, gezahnter Schneidkopf für wendiges Arbeiten.

GENERAL-PURPOSE  
SCISSORS

Small, serrated cutting head for swift working.

TIJERA UNIVERSAL

Cabezal cortante pequeño y dentado para un trabajo más cómodo.

CISEAUX UNIVERSELS

Petite tête dentée pour des travaux souples.

■ HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	5,5"	14,0	1,0"	2,5					
962014	5,5"	14,0	1,0"	2,5	✓	-	-	-	-



ALLZWECKSCHERE

Großer, gezahnter Schneidkopf für robustes Arbeiten.

GENERAL PURPOSE  
SCISSORS

Large, serrated cutting head for robust working.

TIJERA UNIVERSAL

Cabezal cortante grande y dentado para trabajos más sólidos.

CISEAUX UNIVERSELS

Grande tête dentée pour des travaux robustes.

■ HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	7,5"	19,0	1,2"	3,0					
962019	7,5"	19,0	1,2"	3,0	✓	-	-	-	-



FADEN-/GUMMI-SCHERE

Schlanke Spitze für den feinen Schnitt.

THREAD/RUBBER SCISSORS

*Slim tip for fine cutting.*

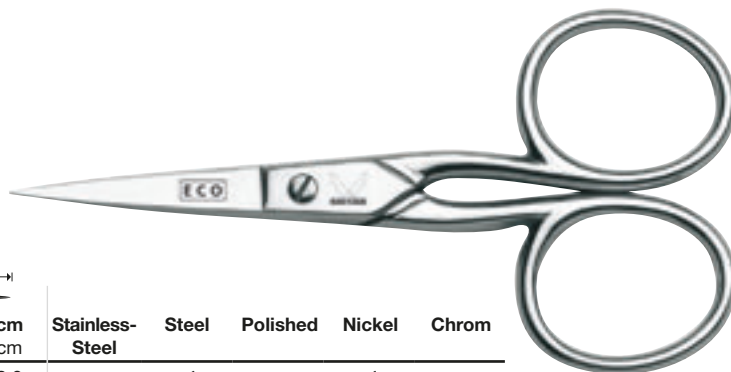
TIJERA CORTAHILOS Y PARA CORTAR GOMA

*Punta delgada para un corte preciso.*

CISEAUX COUPE-FIL/À CAOUTCHOUC

*Pointes fines pour une coupe fine.*

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
910410	4,0"	10,0	1,2"	3,0	-	✓	-	✓	-
910510	4,0"	10,0	1,2"	3,0	-	✓	-	✓	-



FADEN-/GUMMI-SCHERE

Pinzettenschere für den wendigen, präzisen Schnitt.

THREAD/RUBBER SCISSORS

*Scissors for swift and precise cutting.*

TIJERA CORTAHILOS Y PARA CORTAR GOMA

*Tijera para un corte preciso y cómodo.*

CISEAUX COUPE-FIL/À CAOUTCHOUC

*Ciseaux pour une coupe souple, précise.*

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
910211	4,5"	11,0	0,6"	1,5	✓	✓	-	-	-
910309	3,5"	9,0	0,6"	1,5	✓	✓	-	-	-



FADEN-/GUMMI-SCHERE

Langer Griff für punktgenaues Schneiden.

THREAD/RUBBER SCISSORS

*Long handle for precise cutting.*

TIJERA CORTAHILOS Y PARA CORTAR GOMA

*Mango largo para un corte exacto.*

CISEAUX COUPE-FIL/À CAOUTCHOUC

*Manche long pour une coupe précise.*

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
910810	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	-	✓	-	-
910910	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	-	✓	-	-



FADEN-/GUMMI-  
SCHERE

Feine Spitze für den präzisen Schnitt mit beschichteter Klinge.

■ CLASSIC

THREAD / RUBBER  
SCISSORS

Pointed tip for precise cutting with coated blades.



TIJERA CORTAHILOS Y  
PARA CORTAR GOMA

Punta fina para un corte preciso con hoja revestida.

CISEAUX COUPE-FIL /  
À CAOUTCHOUC

Pointe fine pour une coupe précise avec lame enduite.



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
910811	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✓	-	-	-	-

FADEN-/GUMMI-  
SCHERE

Feine Spitze für den präzisen Schnitt.

■ HOBBY

THREAD / RUBBER  
SCISSORS

Pointed tip for precise cutting.



TIJERA CORTAHILOS Y  
PARA CORTAR GOMA

Punta fina para un corte preciso.

CISEAUX COUPE-FIL /  
À CAOUTCHOUC

Pointe fine pour und coupe précise.



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
970211	4,5"	11,0	1,2"	3,0	✓	-	-	-	-
970311	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	-	-	-	-

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Stabile, gezahnte Schneide für schwierige Materialien.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Sturdy serrated blades for difficult materials.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL




Hoja sólida y dentada para materiales resistentes.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Lames stables et dentées pour matières difficiles.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm						
914020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	-	✓	-	-	

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Handliche Schere für den universellen Schneideinsatz.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Handy scissors for universal cutting applications.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL



Tijera de fácil manejo para uso universal.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Ciseaux maniables pour des applications universelles.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
912013	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	-	✓	-	-
912015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	-	✓	-	-
912018	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓	-	✓	-	-

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Lange Schneide.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Long blades.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL



Hoja larga.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Lames longues.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
912518	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓	-	✓	-	-

NÄH-/UNIVERSAL-  
SCHERE

Universalschere für leichte  
Materialien.

SEWING/UNIVERSAL  
SCISSORS

Universal scissors for light  
materials.

TIJERA DE COSTURA/  
UNIVERSAL



Tijera de uso universal para  
materiales finos.

CISEAUX DE COUTURE/  
UNIVERSELS

Ciseaux universels pour  
matières légères.

■ HOBBY



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
972015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	-	-	-	-

TAPETEN-/  
PAPIERSCHERE

Lange Schneide zum  
Schneiden leichter Tapeten-  
arten.

WALLPAPER/  
PAPER SCISSORS

Long blades for cutting  
light wallpaper types.

TIJERA PARA PAPEL  
PINTADO/PAPEL



Hoja larga para un corte en  
ligero tipo de papel pintado.

CISEAUX À PAPIER  
PEINT/PAPIER

Lames longues pour la coupe  
de légères types de papier  
peint.

■ HOBBY



Art-Nr. Item-No.					Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
972020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	-	-	-	-
979225	10,0"	25,0	4,3"	11,0	✓	-	-	-	-



ZACKENSCHERE

Leichte Ausführung für den Hobbybereich.

PINKING SHEARS

Light-duty use for craftwork.

TIJERA DENTADA

Ejecución ligera para el área de bricolaje.

CISEAUX À CRANS

Exécution légère pour les loisirs.

■ HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
	7,0"	18,0	3,0"	7,5						
964418	7,0"	18,0	3,0"	7,5	✓	-	-	-	-	



LEDERSCHERE

Spezialzahnung für den perfekten Schnitt aller Ledersorten.

LEATHER SHEARS

Sturdy scissors for heavy fabrics.

CIZALLA PARA CUERO




Tijera sólida para cortar tejidos pesados.

CISEAUX À CUIR

Ciseaux stables pour étoffes difficiles.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
	10,0"	25,0	3,5"	9,0						
913120	10,0"	25,0	3,5"	9,0	✓	-	-	-	-	
913125	10,0"	25,0	3,5"	9,0	-	✓	✓	-	-	

BÜRO

---

OFFICE

---

OFICINA

---

BUREAU



	Seite	page	página	page
<b>BASTELSCHERE</b> CRAFT SCISSORS TIJERA PARA BRICOLAJE CISEAUX DE LOISIRS	57	-	-	-
<b>BÜROSCHERE</b> OFFICE SCISSORS TIJERA DE OFICINA CISEAUX DE BUREAU	53-56	-	-	61
<b>PAPIERSCHERE</b> PAPER SCISSORS TIJERA PARA PAPEL CISEAUX À PAPIER	58-60	-	-	63
<b>SILHOUETTENSCHERE</b> SILHOUETTE SCISSORS TIJERA PARA RECORTAT CISEAUX À SILHOUETTE	52	-	-	62

SILHOUETTENSCHERE

Schlanke, feine Spitze für extrafeine Schneidarbeiten.

■PROFI

SILHOUETTE SCISSORS

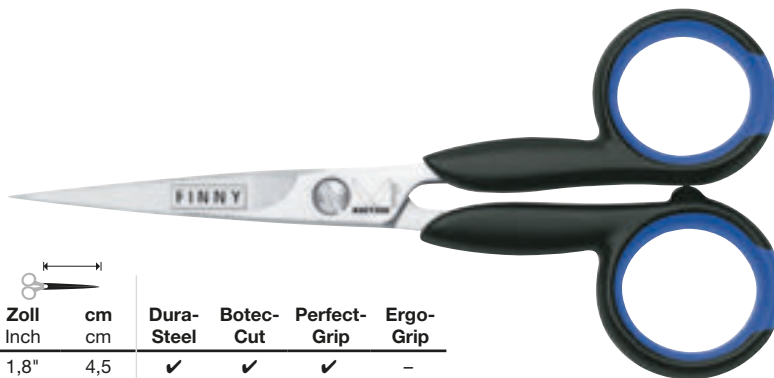
*Slim, fine tip for extra fine cutting tasks.*

TIJERA PARA RECORTAT

*Punta delgada y fina para trabajos que requieren mucha precisión.*

CISEAUX À SILHOUETTE

*Pointes fines et minces pour une coupe extra-fine.*



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	1,8"	4,5				
770213	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	-

SILHOUETTENSCHERE

Feine Spitze, universell für alle Materialien.

■HOBBY

SILHOUETTE SCISSORS

*General purpose with pointed tip, for all materials.*

TIJERA PARA RECORTAT

*Tijera de punta fina de uso universal para todos los materiales.*

CISEAUX À SILHOUETTE

*Pointes fines, universelles pour tous les matériaux.*



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	1,8"	4,5				
780213	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	-

SILHOUETTENSCHERE

Gerade, schlanke Schneide mit feiner Spitze, ideal für extrafeine Schnitte.

■CLASSIC

SILHOUETTE SCISSORS

*Straight slim blades with pointed tip, ideal for extra fine cuts.*

TIJERA PARA RECORTAT

*Hoja delgada y recta con punta fina ideal para cortes de mayor precisión.*

CISEAUX À SILHOUETTE

*Lames droites et effilées à pointes fines, idéales pour des coupes extra-fines.*



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	4,0"	10,0	1,4"	3,5				
760210	4,0"	10,0	1,4"	3,5	✓	✓	-	✓

## BÜROSCHERE

Spitze Schneide für den feinen Schnitt.

## OFFICE SCISSORS

Sharp blades for fine cutting.

## TIJERA DE OFICINA

Hoja fina para un corte preciso.

## CISEAUX DE BUREAU

Lames pointues pour une coupe fine.

■ PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
772013	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	-
772015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	-
772018	7,0"	18,0	3,5"	9,0	✓	✓	✓	-

## BÜROSCHERE

Feine Schneide, Griff mit einem großen Auge für sichere Führung.

## OFFICE SCISSORS

Fine blades, handle with a large loop for safe guidance.

## TIJERA DE OFICINA

Hoja fina, mango de ojo grande para un manejo más seguro.

## CISEAUX DE BUREAU

Lames fines, manche avec grands anneaux pour une tenue en main sûre.

■ PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
772020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	-
772024	9,5"	24,0	4,3"	11,0	✓	✓	✓	-

## BÜROSCHERE

Stabile Schneide auch für stärkere Materialien.

## OFFICE SCISSORS

Sturdy blades, also for thicker materials.

## TIJERA DE OFICINA

Hoja sólida apta para materiales resistentes.

## CISEAUX DE BUREAU

Lames stables également pour des matières plus épaisses.

■ PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
772815	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	-



**BÜROSCHERE**

Handliche Schere  
für den wendigen Schnitt.

**OFFICE SCISSORS**

Handy scissors for swift cutting.

**TIJERA DE OFICINA**



Tijera manejable para  
un corte sencillo

**CISEAUX DE BUREAU**

Ciseaux maniables pour une  
coupe souple.

■ **HOBBY**



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
782013	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	-
782015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	-
782018	7,0"	18,0	3,5"	9,0	✓	✓	✓	-



## BÜROSCHERE

Universelle Schere für den perfekten Schnitt fast aller Materialien.

## OFFICE SCISSORS

Universal scissors for perfect cutting for almost any material.

## TIJERA DE OFICINA



Tijera de uso universal para un corte perfecto en casi todo tipo de materiales.

## CISEAUX DE BUREAU

Ciseaux universels pour une coupe parfaite de presque toutes les matières.

### HOBBY



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm				
782020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	-
782024	9,5"	24,0	4,3"	11,0	✓	✓	✓	-

## BÜROSCHERE

Stabile Schneide mit feiner Spitze für universelles Schneiden im Hobbybereich.

## OFFICE SCISSORS

Sturdy blades with pointed tip for universal cutting in your hobbies.

## TIJERA DE OFICINA



Hoja sólida con punta fina para cualquier tipo de corte no profesional.

## CISEAUX DE BUREAU

Lames stables et pointes fines pour une coupe universelle dans le domaine des loisirs.

### CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm				
762213	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	-	✓
762215	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	-	✓

## BÜROSCHERE

Universelle Zuschneidesechere für den exakten Schnitt aller herkömmlichen Materialien.

## OFFICE SCISSORS

Universal scissors for precise cutting for all conventional materials.

## TIJERA DE OFICINA



Tijera de uso universal para un corte exacto de todo tipo de materiales convencionales.

## CISEAUX DE BUREAU

Ciseaux universels pour la coupe exacte de toutes les matières courantes.

### CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm				
762220	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	-	✓



**BÜROSCHERE**

Praktische Allround-Schere für den präzisen Schnitt.

**OFFICE SCISSORS**

Handy all-round scissors for precise cutting.

**TIJERA DE OFICINA**



Práctica tijera multiusos para un corte preciso.

**CISEAUX DE BUREAU**

Ciseaux universels pratiques pour une coupe précise.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
769015	6,0"	15,0	2,4"	6,0	✓	✓	-	✓
769018	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓	✓	-	✓
769020	8,0"	20,0	3,7"	9,5	✓	✓	-	✓

**BASTELSCHERE**

Abgerundete Schneiden für den sicheren Schnitt.

**CRAFT SCISSORS**

Rounded tip for safe cutting.

**TIJERA PARA BRICOLAJE**

Hoja curva para un corte seguro.

**CISEAUX DE LOISIRS**

Lames arrondies pour une coupe sûre.

**PROFI**



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	2,2"	5,5				
772413	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	-
772415	6,0"	15,0	2,6"	6,5	✓	✓	✓	-



**BASTELSCHERE**

Stabile Spitze für schwere Materialien.

**CRAFT SCISSORS**

Stable tip for heavy materials.

**TIJERA PARA BRICOLAJE**

Punta sólida para el corte de materiales resistentes.

**CISEAUX DE LOISIRS**

Pointes stables pour les matières lourdes.

**HOBBY**



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	2,2"	5,5				
782413	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	-

**BASTELSCHERE**

Abgerundete Schneiden für den sicheren Schnitt.

**CRAFT SCISSORS**

Rounded tip for safe cutting.

**TIJERA PARA BRICOLAJE**

Hoja curva para un corte seguro.

**CISEAUX DE LOISIRS**

Lames arrondies pour une coupe sûre.

**CLASSIC**



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	2,2"	5,5				
762413	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	-	✓
762415	6,0"	15,0	2,6"	6,5	✓	✓	-	✓

PAPIERSCHERE  
Lange, stabile Schneide.



PAPER SCISSORS  
Long sturdy blade.

TIJERA PARA PAPEL  
Hoja larga y sólida.

CISEAUX À PAPIER  
Lames longues et stables.

■ HOBBY



Art-Nr. Item-No.	 Zoll Inch		 cm cm		Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip
	10,0"	25,0	5,1"	13,0			
789325	10,0"	25,0	5,1"	13,0	✓	✓	✓

PAPIERSCHERE  
Lange Schneide für den präzisen Schnitt bis in die Spitze.



PAPER SCISSORS  
Long blade for precise cutting even at the point.

TIJERA PARA PAPEL  
Hoja larga para un corte preciso hasta la punta.

CISEAUX À PAPIER  
Lames longues pour une coupe précise jusqu'aux pointes.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	 Zoll Inch		 cm cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	10,0"	25,0	5,5"	14,0				
769225	10,0"	25,0	5,5"	14,0	✓	✓	-	✓

PAPIERSCHERE

Lange, stabile Schneide für sauberes Schneiden.

PAPER SCISSORS

Long sturdy blades for neat cutting.

TIJERA PARA PAPEL

Hoja larga y sólida para un corte limpio.

CISEAUX À PAPIER

Lames longues et stables pour la coupe précise.

PROFI



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
779225	10,0"	25,0	5,1"	13,0	✓	✓	✓	-

PAPIERSCHERE

Praktische Allround-Schere für den präzisen Schnitt.

PAPER SCISSORS

Handy all-round scissors for precise cutting.

TIJERA PARA PAPEL



Práctica tijera multiusos para un corte preciso.

CISEAUX À PAPIER

Ciseaux universels pratiques pour une coupe précise.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
769325	10,0"	25,0	5,5"	14,0	✓	✓	-	✓



BÜROSCHERE

Handliche Schere für den universellen Schneideinsatz.

OFFICE SCISSORS

Handy scissors for universal cutting applications.

TIJERA DE OFICINA

Tijera de fácil manejo para uso universal.

CISEAUX DE BUREAU

Ciseaux maniables pour des applications universelles.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
912013	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	-	✓	-	-
912015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	-	✓	-	-
912018	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓	-	✓	-	-



BÜROSCHERE

Universalschere für leichte Materialien.

OFFICE SCISSORS

Universal scissors for light materials.

TIJERA DE OFICINA

Tijera de uso universal para materiales finos.

CISEAUX DE BUREAU

Ciseaux universels pour matières légères.

■ HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
972020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	-	-	-	-
979225	10,0"	25,0	4,3"	11,0	✓	-	-	-	-

BÜROSCHERE

Universalschere für leichte Materialien.

OFFICE SCISSORS

Universal scissors for light materials.

TIJERA DE OFICINA

Tijera de uso universal para materiales finos.

CISEAUX DE BUREAU

Ciseaux universels pour matières légères.

■ HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
972015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	-	-	-	-

SILHOUETTENSCHERE  
Langer Griff für  
punktgenaues Schneiden.

SILHOUETTE  
SCISSORS  
Long handle for  
precise cutting.

TIJERA PARA  
RECORTAT  
Mango largo para  
un corte exacto.

CISEAUX À  
SILHOUETTE  
Manche long pour  
une coupe précise.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
910810	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	-	✓	-	-
910910	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	-	✓	-	-



SILHOUETTENSCHERE  
Feine Spitze für den präzisen  
Schnitt.

SILHOUETTE  
SCISSORS  
Pointed tip for precise  
cutting.

TIJERA PARA  
RECORTAT  
Punta fina para un corte  
preciso.

CISEAUX À  
SILHOUETTE  
Pointe fine pour une coupe  
précise.

■ HOBBY



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
970211	4,5"	11,0	1,2"	3,0	✓	-	-	-	-

PAPIERSCHERE

Lange, spitze Schneide für den universellen Schneideinsatz.

PAPER SCISSORS

Long, pointed blades for universal cutting applications.

TIJERA PARA PAPEL



Hoja larga y puntiaguda para uso universal.

CISEAUX À PAPIER

Lames longues et pointues pour des utilisations universelles.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
919020	8,0"	20,0	4,3"	11,0	✓	-	✓	-	-
919025	10,0"	25,0	5,1"	13,0	✓	-	✓	-	-

FLORISTIK

---

*FLORISTICS*

---

*FLORISTICA*

---

*FLORISTIQUE*



	Seite	page	página	page
<b>ALLZWECKSCHERE</b> GENERAL-PURPOSE SCISSORS CIZALLA DE USO UNIVERSAL SÉCATEUR DE UNIVERSEL	66-67	-	-	71
<b>IKEBANASCHERE</b> IKEBANA SCISSORS TIJERA IKEBANA CISEAUX À IKEBANA	-	69	-	-
<b>REBSCHERE</b> PRUNING SCISSORS CIZALLA PARA LA VENDIMIA SÉCATEUR À FLEURS	68	-	-	70

ALLZWECKSCHERE

Kurze, stabile Spitze für starke Materialien, Drahtkerbe, große Griffe für bequemes Arbeiten auch mit Handschuhen.

GENERAL-PURPOSE  
SCISSORS

Short sturdy tops for thick materials, wire-cutter, large handles for comfortable working, even with gloves.

CIZALLA DE USO  
UNIVERSAL

Punta sólida y corta para materiales resistentes, entalladura de alambre, mango grande para un manejo cómodo incluso con guantes.

SÉCATEUR DE  
UNIVERSEL

Grand manche pour travailler aisément, même avec des gants. Avec encoche à fil et dispositif pour enlever les épines.

■ PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	7,0"	18,0	1,4"	3,5				
773718	7,0"	18,0	1,4"	3,5	✓	✓	✓	-





**ALLZWECKSCHERE**  
Praktischer Einhand-  
verschluss für bequemes  
Arbeiten auch mit  
Handschuhen.

**GENERAL-PURPOSE  
SCISSORS**  
*Handy one-hand lock  
system for comfortable  
working, even with gloves.*

**CIZALLA DE USO  
UNIVERSAL**  
*Cierre práctico a una sola  
mano para un trabajo cómo  
incluso con guantes.*

**SÉCATEUR DE  
UNIVERSEL**  
*Fermeture pratique d'une  
seule main pour travailler  
aisément, également avec  
des gants.*

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
	8,0"	20,0	2,4"	6,0				
766920	8,0"	20,0	2,4"	6,0	✓	✓	-	✓

**ALLZWECKSCHERE**  
Gezähnte Schneide für den  
robusten Einsatz, säure-  
resistent, praktischer  
Einhandverschluss.



**GENERAL-PURPOSE  
SCISSORS**  
*Serrated blades for robust  
application, acid-resistant,  
practical one-hand lock  
system.*

**CIZALLA DE USO  
UNIVERSAL**  
*Hoja dentada para un corte  
contundente, a prueba de  
ácidos, cierre práctico a  
una sola mano.*

**SÉCATEUR DE  
UNIVERSEL**  
*Lames dentées pour une  
utilisation robuste, résistant  
aux acides fermeture  
pratique d'une seule main.*

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip	
	8,0"	21,0	1,2"	3,0					
766021	8,0"	21,0	1,2"	3,0	✓	✓	-	✓	



**ALLZWECKSCHERE**  
Große Griffe für bequemes  
Arbeiten auch mit Hand-  
schuhen. Mit Drahtkerbe.

**GENERAL-PURPOSE  
SCISSORS**  
*Large handles for comfort-  
able working even with  
gloves. With wire-cutter.*

**CIZALLA DE USO  
UNIVERSAL**  
*Mango grande para un  
manejo cómodo incluso  
con guantes. Con  
entalladura de alambre.*

**SÉCATEUR DE  
UNIVERSEL**  
*Pointes courtes et stables  
pour matières épaisses,  
encoche à fil, grande  
poignée pour travailler  
aisément.*

■ PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
	8,0"	20,0	3,0"	7,5				
773020	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	-

**REBSCHERE**

Selbstöffnend, universell einsetzbar, mit Gürtel-Halterung zur sicheren Aufbewahrung oder Schnellverschluss.

**PRUNING SCISSORS**

Self-opening, general-purpose use, with belt clip system for safe storage or with clamp system.

**CIZALLA PARA LA VENDIMIA**






Apertura automática, uso universal, estuche con correa de seguridad o con gancho de cierre.

**SÉCATEUR À FLEURS**

A auto-ouverture, utilisation universelle, avec support de ceinture pour un rangement sûr.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
766514	5,5"	14,0	1,0"	2,5	✓	✓	-	✓	
766714	5,5"	14,0	1,0"	2,5	✓	✓	-	✓	

**IKEBANASCHERE**

Rostfreie Spezialschneide, super-scharf für alle Floristik-arbeiten.

**IKEBANA SCISSORS**

Corrosion-resistant special blades, extra sharp for all floral work.

**TIJERA IKEBANA**

Hoja especial inoxidable, superafilada para todo tipo de trabajos florales.

**CISEAUX À IKEBANA**

Lames spéciales inoxydables, super-aiguësées, pour tous les travaux de fleuristes.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	Stainless	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
116715	6,0"	15,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓	✓	-	-	-

REBSCHERE

Kleiner Schneidkopf für wendiges Arbeiten.

■ HOBBY

PRUNING SCISSORS

Small cutting head for swift working.

CIZALLA PARA LA VENDIMIA

Cabezal cortante pequeño para un trabajo cómodo.

SÉCATEUR À FLEURS

Petite tête pour des travaux souples.



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm						
962014	5,5"	14,0	1,0"	2,5	✓	-	-	-	-	

REBSCHERE

Großer, gezahnter Schneidkopf für robustes Arbeiten.

■ HOBBY

PRUNING SCISSORS

Large, serrated cutting head for robust working.


CIZALLA PARA LA VENDIMIA

Cabezal cortante grande y dentado para trabajos más sólidos.

SÉCATEUR À FLEURS

Grande tête dentée pour des travaux robustes.



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm						
962019	7,5"	19,0	1,2"	3,0	✓	-	-	-	-	

ALLZWECKSCHERE  
Selbstöffnend, universell  
einsetzbar, mit Sicherungs-  
bügel.

GENERAL-PURPOSE  
SCISSORS  
*Spring loaded, for general  
use, with retaining clip.*

OZALLA DE USO  
UNIVERSAL  
*Apertura automática, uso  
universal, con sistema cierre.*

SÉCATEUR DE  
UNIVERSEL  
*A auto-ouverture, utilisation  
universelle, avec fermeture  
assurée.*

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
916920	8,5"	21,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓	✓	✓	-	-

GASTRONOMIE

---

*RESTAURANT TRADE*

---

*GASTRONOMÍA*

---

*GASTRONOMIE*





	Seite	page	página	page
<b>ALLZWECKSCHERE</b> GENERAL-PURPOSE SCISSORS CIZALLA DE USO UNIVERSAL SÉCATEUR DE UNIVERSEL	77	-	-	-
<b>FISCHSCHERE</b> FISH SHEARS TIJERA PARA PESCADO CISEAUX À POISSON	76	80		81
<b>GEFLÜGELSCHERE</b> POULTRY SHEARS TIJERA PARA AVES SÉCATEUR	76	80		-
<b>KRÄUTERSCHERE</b> HERBAL SCISSORS TIJERAS DE HIERBAS CISEAUX HERBE	77	-		-
<b>KÜCHENSCHERE</b> KITCHEN SHEARS TIJERAS DE COCINA CISEAUX DE CUISINE	74-75	-		81
<b>MESSER</b> KNIFES CUCHILLOS COUTEAU	78-79	-		-
<b>REBSCHERE</b> PRUNING SCISSORS CIZALLA PARA LA VENDIMIA SÉCATEUR À FLEURS	78	-		-

## KÜCHENSCHERE

7 Multifunktionen, große Griffe für sichere Führung, Schnellverschluss für leichte Reinigung, spülmaschinengeeignet.

## KITCHEN SHEARS

7 multifunctions, large handles for safe guidance, quick-lock system for easy cleaning, dishwasher-proof.

## TIJERAS DE COCINA

7 multifunciones, mango grande para un uso más seguro, cierre rápido para una limpieza más cómoda, resistente al lavavajillas.

## CISEAUX DE CUISINE

7 multifonctions, grande poignée pour une tenue en main sûre, fermeture rapide pour un nettoyage aisé, lavage au lave-vaisselle.

### PROFI

## 7 FUNKTIONEN FUNCTIONS



Stabile Schneide, gezahnt  
Stable blades, serrated  
Filo solido, dentado  
Lames stables, dentés



Schnellverschluss für leichte Reinigung  
Quick release for easy cleaning  
Cierre rápido para limpieza fácil  
Fermeture rapide pour nettoyage facile



Drehverschlußöffner  
Screw-top opener  
Abridor de cierres de rosca  
Prince decapsuleur



Geflügelschere  
Poultry Shears  
Tranzador de aves  
Secateur à volaille



Flaschenöffner  
Bottle opener  
Abridor de botellas  
Décapsuleur



Drahtkerbe  
Wire cutter  
Tijeras para alambre  
Coupe fil



Nussknacker  
Nutcracker  
Cascanueces  
Casse-noisettes



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	8,0"	20,0	2,4"	6,0				
771620	8,0"	20,0	2,4"	6,0	✓	✓	✓	-

## KÜCHENSCHERE

6 Multifunktionen, stabile Ausführung, große Griffe für sichere Führung auch mit Handschuhen.

## KITCHEN SHEARS

6 multifunctions, sturdy model, large handles for safe guidance, even with gloves.

## TIJERAS DE COCINA

6 multifunciones, manejo estable, mango grande para un uso más seguro incluso con guantes.

## CISEAUX DE CUISINE

6 multifonctions, exécution stable, grands manches pour une tenue en main sûre, même avec des gants.

### HOBBY

## 6 FUNKTIONEN FUNCTIONS



Geflügelschere  
Poultry Shears  
Tranzador de aves  
Secateur à volaille



Flaschenöffner  
Bottle opener  
Abridor de botellas  
Décapsuleur



Drahtkerbe  
Wire cutter  
Tijeras para alambre  
Coupe fil



Stabile Schneide, gezahnt  
Stable blades, serrated  
Filo sólido, dentado  
Lames stables, dentés



Drehverschlußöffner  
Screw-top opener  
Abridor de cierres de rosca  
Prince decapsuleur



Nussknacker  
Nutcracker  
Cascanueces  
Casse-noisettes



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	8,0"	20,0	2,4"	6,0				
781620	8,0"	20,0	2,4"	6,0	✓	✓	✓	-



FISCHSCHERE

Spezielle Schneide, für alle Foodbereiche einsetzbar, spülmaschinengeeignet.

■PROFI

FISH SHEARS

Special blades suited for almost any food type, dishwasher-proof.



TIJERA PARA PESCADO

Hoja dentada especial para actividades culinarias, resistente al lavavajillas.

CISEAUX À POISSON

Lames spéciales dentées, utilisables dans tous les secteurs de l'alimentaire, lavage au lave-vaisselle.



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	10,0"	25,0	4,7"	12,0					
771325	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓	-	

GEFLÜGELSCHERE

Gezähnte Schneide, mit Knochenbrecher, praktischer Einhandverschluss, spülmaschinengeeignet

■CLASSIC

POULTRY SHEARS

Serrated blades, with bone breaker, practical one-hand lock system, dishwasher-proof.



TIJERA PARA AVES

Hoja dentada, con rompeshuesos, cierre práctico a una sola mano, resistente al lavavajillas.

SÉCATEUR

Lames dentées, avec brise-os, fermeture pratique d'une seule main, lavage au lave-vaisselle.



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	9,5"	24,0	2,5"	6,0					
761324	9,5"	24,0	2,5"	6,0	✓	✓	-	✓	

### ALLZWECKSCHERE

Selbstöffnend, universell einsetzbar, leicht zu bedienen durch Einhandverschluss.

■ CLASSIC

### GENERAL PURPOSE SCISSORS

Self-opening, general-purpose use, easy to handle via one-hand lock system.





### TIJERA UNIVERSAL

Apertura automática, uso uni-versal, fácil de usar gracias a su sistema de cierre a una sola mano.

### CISEAUX UNIVERSELS

A auto-ouverture, utilisation universelle, facile à utiliser grâce à une fermeture d'une seule main.



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
766021	8,0"	21,0	1,2"	3,0	✓	✓	-	✓	

### KRÄUTERSCHERE

Große Griffe für sichere Führung, spülmaschinengeeignet.

■ PROFI

### HERBAL SCISSORS

Big finger-loops for better handling, dish-washer safe.





### TIJERAS DE HIERBAS

Mango grande para un manejo más seguro, resistente al lavavajillas.

### CISEAUX HERBE

Grand manche pour une tenue en main sûre, lavage au lave-vaisselle.



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
773718	7,0"	18,0	1,4"	3,5	✓	✓	✓	-	



REBSCHERE

Kurzer Schneidkopf für den wendigen Schnitt.

PRUNING SCISSORS

Short blade for versatile cutting.

CIZALLA PARA LA VENDIMIA




Cabezal cortante corto para un fácil manejo.

SÉCATEUR À FLEURS

Tête courte pour une coupe aisée.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	5,5"	14,0	1,0"	2,5					
766514	5,5"	14,0	1,0"	2,5	✓	✓	-	✓	
766714	5,5"	14,0	1,0"	2,5	✓	✓	-	✓	



GEMÜSEMESSER

Gebogene Klinge.

PARING KNIFE

Curved blade.

CUCHILLO PARA VERDURAS



Hoja curva.

COUPEAU À LÉGUMES

Lame coudée.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	6,5"	16,5	2,5"	6,0					
761006	6,5"	16,5	2,5"	6,0	✓	✓	-	✓	



GEMÜSEMESSER

Gerade Klinge.

PARING KNIFE

Straight blade.

CUCHILLO PARA VERDURAS



Hoja recta.

COUPEAU À LÉGUMES

Lame droite.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	7,0"	18,0	3,1"	8,0					
761008	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓	✓	-	✓	



TOMATENMESSER

Spitze, gezahnte Klinge.

TOMATO KNIFE

Pointed blade with serration.

CUCHILLO PARA TOMATES



Hoja puntiaguda y dentada.

COUPEAU À TOMATES

Lame pointue, dentée.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	8,0"	20,0	3,9"	10,0					
761010	8,0"	20,0	3,9"	10,0	✓	✓	-	✓	





FLEISCHMESSER  
Spitze Klinge.

CARVING KNIFE  
Spitze Klinge.

CUCHILLO PARA  
CARNE  
Hoja puntiaguda.

COUTEAU À VIANDE  
Lame pointue.

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Klinge		Griff		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm				
761015	10,5"	27,0	5,9"	15,0	✓	✓	-	✓
761018	12,0"	30,0	7,1"	18,0	✓	✓	-	✓



**FISCHSCHERE**

Fischschere aus Edelstahl mit gezahnter Schneide.

■ CLASSIC

**FISH SHEARS**

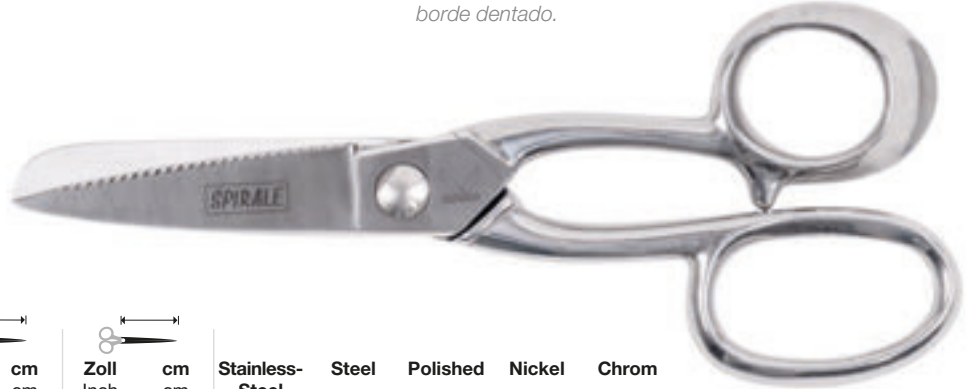
Stainless steel shears with serrated edge.



**TIJERA PARA PESCADO**

Tijeras para pescado hecha de acero inoxidable con borde dentado.

**CISEAUX À POISSON**

Ciseaux de poisson en acier inoxydable à lame crantée.



Art-Nr. Item-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm						
113120	10,0"	25,0	3,5"	9,0	✓	-	-	-	-	

**GEFLÜGELSCHERE**

Gezahnnte Schneide mit Knochenbrecher für schwereres Geflügel.

■ CLASSIC

**POULTRY SHEARS**

Serrated blades, with bone breaker for heavier poultry.



**TIJERA PARA AVES**

Hoja dentada, con rompeshuesos para las aves más grandes.

**SÉCATEUR**

Lames dentées avec brise-os pour volailles de plus grande taille.



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
111326	10,5"	26,0	2,5"	6,0	✓	✓	✓	✓	-	-	✓

FISCHSCHERE

Fischschere aus Edelstahl mit gezahnter Schneide.

FISH SHEARS

Stainless steel shears with serrated edge.

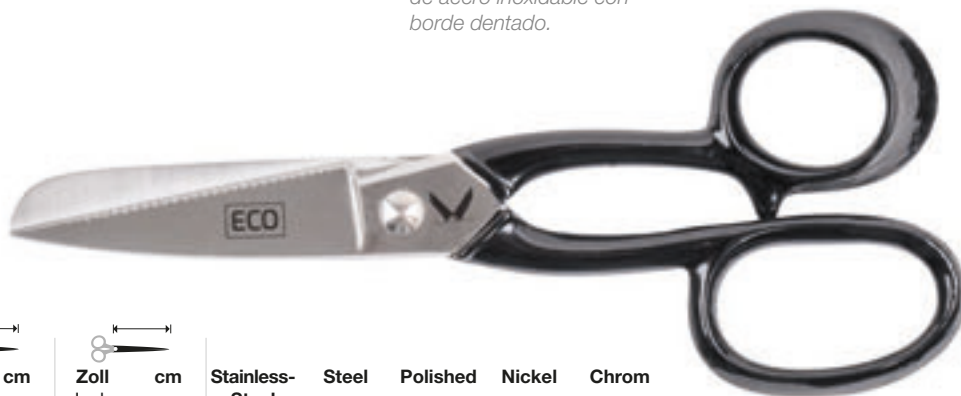
TIJERA PARA PESCADO

Tijeras para pescado hecha de acero inoxidable con borde dentado.

CISEAUX À POISSON

Ciseaux de poisson en acier inoxydable à lame crantée.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
913120	10,0"	25,0	3,5"	9,0	✓	-	-	-	-	

KÜCHENSCHERE

4 Multifunktionen, große Griffe für sichere Führung, Schnellverschluss für leichte Reinigung, spülmaschinengeeignet.

KITCHEN SHEARS

4 multifunctions, large handles for safe guidance, quick-lock system for easy cleaning, dishwasher-proof.

TIJERAS DE COCINA

4 multifunciones, mango grande para un uso más seguro, cierre rápido para una limpieza más cómoda, resistente al lavavajillas.

CISEAUX DE CUISINE

4 multifonctions, grande poignée pour une tenue en main sûre, fermeture rapide pour un nettoyage aisé, lavage au lave-vaisselle.

HOBBY

Geflügelschere  
Poultry Shears  
Tranzador de aves  
Secateur à volaille

Stabile Schneide, gezahnt  
Stable blades, serrated  
Filo sólido, dentado  
Lames stables, dentés

**4 FUNKTIONEN**  
**FUNCTIONS**

Drehverschlußöffner  
Screw-top opener  
Abridor de cierres de rosca  
Prince decapsuleur

Flaschenöffner  
Bottle opener  
Abridor de botellas  
Décapsuleur

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
971620	8,0"	20,0	2,4"	6,0	✓	✓	✓	-



MEDIZIN/SICHERHEIT

---

MEDICINE/SECURITY

---

MEDICINA/SEGURIDAD

---

MÉDECINE/SÉCURITÉ

■ SAFE CUT



Schützt die Haut  
Protects the skin

Der patentierte "Safe-cut"  
Sicherheitsschliff schneidet  
alle Materialien und schützt  
vor Schnittverletzungen.

*The patented safety-  
grinding cuts almost all  
materials and protects from  
cutting-injuries.*

*Les ciseaux pour la coupe  
sans risque de coupure.  
Les lames avec système de  
sécurité contre les coupures  
accidentelles breveté.*

*Tijeras para el corte de  
diversos materiales sin  
riesgo de lesiones.  
Patentado corte de  
seguridad para proteger  
de indeseadas lesiones.*



	Seite	page	página	page
<b>ALLZWECKSCHERE</b> GENERAL-PURPOSE SCISSORS CIZALLA DE USO UNIVERSAL SÉCATEUR DE UNIVERSEL	88	-	-	89
<b>KINDERSCHERE</b> KID'S SCISSORS TIJERAS PARA NIÑOS CISEAUX POUR ENFANTS	88	-	-	-
<b>KINDER HELFERSCHERE</b> KID'S SCISSORS TIJERAS PARA NIÑOS CISEAUX POUR ENFANTS	-	-	-	89
<b>LERN- UND THERAPIESCHERE</b> LEARNING- AND THERAPY SCISSORS TIJERAS DE TERAPIA CISEAUX DE THÉRAPIE	-	-	-	89
<b>RETTUNGS- /NOTFALLSCHERE</b> EMERGENCY SHEARS TIJERA DE EMERGENCIA CISEAUX DE SAUVETAGE / D'URGENCE	-	87	-	-
<b>UNIVERSALSCHERE</b> UNIVERSAL SCISSORS TIJERA UNIVERSAL CISEAUX UNIVERSELS	84-85	-	-	-
<b>VERBANDSSCHERE</b> DRESSING SCISSORS TIJERAS PARA VENDAJES CISEAUX BANDAGE	86	87	-	-

UNIVERSALSCHERE

Universelle Schere für den sicheren Schnitt unterschiedlicher Materialien.

UNIVERSAL SCISSORS

Universal scissors for save cutting of various materials.

TIJERA UNIVERSAL

Tijera universal para un corte seguro de diferentes materiales.

CISEAUX UNIVERSELS



Ciseaux universels pour une coupe sécurisée de matières différentes.

■ SAFE CUT



Schützt die Haut  
Protects the skin



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
752020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	-

UNIVERSALSCHERE

Kleine universelle Schere für den sicheren Schnitt unterschiedlicher Materialien.

UNIVERSAL SCISSORS

Small universal scissors for save cutting of various materials.

TIJERA UNIVERSAL

Pequeña tijera universal para un corte seguro de diferentes materiales.

CISEAUX UNIVERSELS



Petits ciseaux universels pour une coupe sécurisée de matières différentes.

■ SAFE CUT



Schützt die Haut  
Protects the skin



Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
752015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	-



**UNIVERSALSCHERE**

mit Drahtkerbe und großen Griffen für hohe Kraftübertragung.

**UNIVERSAL SCISSORS**

with wire cutter and large handles for high power transmission.

**TIJERA UNIVERSAL**

con cortador de alambre y asas largas para transmitir más fuerza.

**CISEAUX UNIVERSELS**

avec coupe-fil et grandes poignées pour une puissance élevée.

■ **SAFE CUT**



Schützt die Haut  
Protects the skin



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
753020	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	-

**UNIVERSALSCHERE**

Große Universalschere für den sicheren Schnitt schwerer Materialien.

**UNIVERSAL SCISSORS**

Huge universal scissors for save cutting of heavy materials.

**TIJERA UNIVERSAL**

Tijeras universales muy grandes para cortar materiales pesados de una forma segura.

**CISEAUX UNIVERSELS**

Grands ciseaux universels pour la découpe sécurisée de matériaux lourds.

■ **SAFE CUT**



Schützt die Haut  
Protects the skin



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
753225	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓	✓	-

**UNIVERSALSCHERE**

Große Universalschere für den sicheren Schnitt schwerer Materialien mit abgerundeter Spitze.

**UNIVERSAL SCISSORS**

Huge universal scissors for save cutting of heavy materials with rounded tip.

**TIJERA UNIVERSAL**

Tijeras universales muy grandes para cortar materiales pesados de una forma segura con hoja curva.

**CISEAUX UNIVERSELS**

Grands ciseaux universels pour la découpe sécurisée de matériaux lourds avec lames arrondies.

■ **SAFE CUT**



Schützt die Haut  
Protects the skin



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
753224	9,5"	24,0	3,9"	10,0	✓	✓	✓	-



VERBANDSCHERE

Gebogene, abgerundete  
Schneide zur verletzungs-  
freien Handhabung

DRESSING SCISSORS

Bent, rounded tip for  
handling without injuries.

TIJERAS PARA  
VENDAJES

Punta redonda para la  
manipulación sin lesiones.

CISEAUX BANDAGE

Courbé, bout rond pour une  
manutention sans blessures.

■ SAFE CUT



hützt die Haut  
protects the skin



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	2,0"	5,0				
752313	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	-

VERBANDSCHERE

Gebogene, abgerundete  
Schneide vermeidet  
Verletzungen.

DRESSING SCISSORS

Bent blades, rounded tip  
to avoid injuries.

TIJERAS PARA  
VENDAJES

Tijera de hoja curva y corte  
circular, sin peligro de  
auto-lesionarse.

CISEAUX BANDAGE

Lames courbées et arrondies  
pour éviter de se blesser.

■ PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	5,0"	13,0	2,0"	5,0				
772313	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	-

**VERBANDSCHERE**

Gebogene, abgerundete Schneide vermeidet Verletzungen.

**DRESSING SCISSORS**

*Bent blades, rounded tip to avoid injuries.*

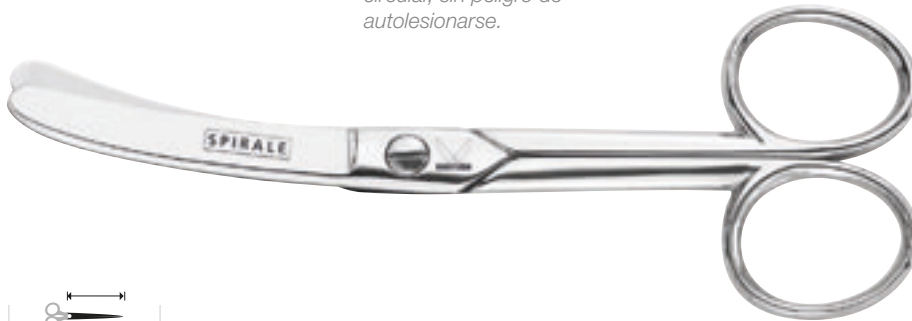
**TIJERAS PARA VENDAJES**

*Tijera de hoja curva y corte circular, sin peligro de autolesionarse.*

**CISEAUX BANDAGE**

*Lames coudées et arrondies pour éviter de se blesser.*

■ CLASSIC



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
112313	5,0"	13,0	4,5"	1,5	✓	✓	✓	-	-	-	✓
112315	6,0"	15,0	6,5"	2,6	✓	✓	✓	-	-	-	✓

**RETTUNGS-/NOTFALLSCHERE**

Der Notfallhelfer für unterwegs, „Hammer“-Funktion für Glas, Plexi, etc.

**EMERGENCY SHEARS**

*Emergency assistant: hammer-device for breaking glass, cuts safety belt, leather, etc.*

**TIJERA DE EMERGENCIA**

*Tijera de viaje para casos de emergencia, puede romper cristal, plexiglás, etc.*

**CISEAUX DE SAUVETAGE/ D'URGENCE**

*Un auxiliaire pratique, fonction «marteau» pour le verre, le plexiglas, etc.*

■ SAFETY BOY



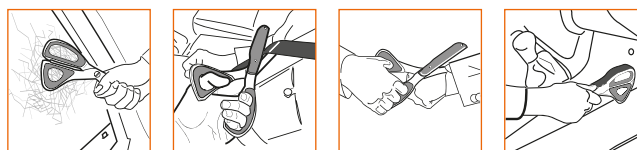
Halter holder



Gürtel-Holster belt quiver



Befestigungsset Teppich Fixing set for carpet



Art-Nr. Item-No.					Compact-Steel	Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC
	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
124900	9,5"	24,0	3,5"	9,0	✓	-	✓	✓	✓



ALLZWECKSCHERE

Selbstöffnend, universell einsetzbar, leicht zu bedienen durch Einhandverschluss.

■ CLASSIC

GENERAL-PURPOSE SCISSORS

Self-opening, general-purpose use, easy to handle via one-hand lock system.

CIZALLA DE USO UNIVERSAL

Apertura automática, uso uni-versal, fácil de usar gracias a su sistema de cierre a una sola mano.

SÉCATEUR DE UNIVERSEL

A auto-ouverture, utilisation universelle, facile à utiliser grâce à une fermeture d'une seule main.



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
	8,0"	21,0	1,2"	3,0					
766021	8,0"	21,0	1,2"	3,0	✓	✓	-	✓	

KINDERSCHERE

schneidet Karton, Stoff und Papier aber nicht in Kinderhände.

KID'S SCISSORS

cuts carton, textiles and paper but not into children's hands.

TIJERAS PARA NIÑOS

Cortan carton, tela y papel pero no las manos de los niños.

CISEAUX POUR ENFANTS

Ils coupent le papier, le carton et le tissu; mais pas les doigts/ mains de vos enfants.

■ SAFE CUT



Schützt die Haut  
Protects the skin



782613-f1



Radiergummi-Funktion  
usable as an eraser  
fonction gomme  
utilizable como goma de borrar



782613-f2



782613-f3



782613-f4



782613-f5



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Safety-Cut
	5,0"	13,0	2,2"	5,5				
782613	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	✓

KINDER  
HELFFERSCHERE

Der doppelte Griff ermöglicht Kindern ein sicheres Schneiden, begleitet durch eine weitere Person.

KID'S SCISSORS

The double handle allows children to cut, accompanied by another person.

TIJERAS PARA NIÑOS

El doble asa permite a los niños un corte seguro, acompañado de otra persona.

CISEAUX POUR ENFANTS

La double poignée permet aux enfants une coupe, accompagné d'une autre personne.

HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	5,0"	13,0	1,77"	4,5					
962713	5,0"	13,0	1,77"	4,5	✓	-	-	-	-
962713-l	5,0"	13,0	1,77"	4,5	✓	-	-	-	-



LERN- UND  
THERAPIESCHERE

für Kinder und Menschen mit Handicaps.

LEARNING- AND  
THERAPY SCISSORS

for children and people with handicaps.

TIJERAS DE TERAPIA

para niños y personas con discapacidad.

CISEAUX DE THÉRAPIE

pour les enfants et les personnes handicapées.

HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	5,5"	14,0	1,18"	3					
966214	5,5"	14,0	1,18"	3	✓	-	-	-	-

ALLZWECKSCHERE

Großer, gezahnter Schneidkopf für robustes Arbeiten.

GENERAL-PURPOSE  
SCISSORS

Large, serrated cutting head for robust working.

CIZALLA DE USO  
UNIVERSAL

Cabezal cortante grande y dentado para trabajos más sólidos.

SÉCATEUR DE  
UNIVERSEL

Grande tête dentée pour des travaux robustes.

HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
	7,5"	19,0	1,2"	3,0					
962019	7,5"	19,0	1,2"	3,0	✓	-	-	-	-





KLEINES SCHEREN-ABC  
SMALL ABC OF SCISSORS  
PEQUEÑO ABC DE LAS TIJERAS  
PETIT ABC DES CISEAUX



### Die Griffe

The handles  
Los mangos  
Les branches



#### Polscher Griff

Circular bowed handle  
Mango de corte polar  
Anneaux ronds



#### Langauge

Oval bowed handle  
Ojo largo  
Anneaux ronds et oblong



#### Zangengriff

Tongs handle  
Mango de tenaza  
Branches pincés

### Die Klingen

The blades  
Las hojas  
Les lames



#### spitz/spitz

pointed/pointed  
puntiaguda/puntiaguda  
pointue/pointue



#### spitz/stumpf

pointed/blunt  
puntiaguda/despuntada  
pointue/émoussée



#### stumpf/stumpf

blunt/blunt  
despuntada/despuntada  
émoussée/émoussée



#### aufgebogen

bent upwards  
doblada hacia arriba  
recourbée

### Die Verbindungen

The connections  
La unión  
L'assemblage



#### Echte Schraube

genuine screw  
tornillo genuino  
vis véritable



#### Niete

Rivet  
Remache  
Rivet

### Die Pflege

The maintenance  
El cuidado  
L'entretien

#### WICHTIGE PFLEGETIPPS

Selbst die beste Kretzer Schere braucht hin und wieder ein bisschen Pflege – hier einige Tipps für ein dauerhaftes optimales Schneidergebnis:

1. Schere sauber und trocken aufbewahren.
2. Schere an einem sicheren Ort lagern. Spitzen und Schneiden können beschädigt werden (Herunterfallen, Metallgegenstände, etc.).
3. Schere regelmäßig reinigen und an den Reibungspunkten leicht ölen.
4. Service möglichst nur durch einen Fachmann: In Ergänzung zu den Fachgeschäften bietet Kretzer Scheren Solingen einen Reparaturservice an.

#### SUGERENCIAS IMPORTANTES DE CONSERVACIÓN

Mismo las mejores tijeras Kretzer necesita de tanto en tanto de algunos cuidados – aquí algunas sugerencias para un resultado de corte óptimo duradero:

1. Guardar las tijeras limpias y secas.
2. Guardar las tijeras en un lugar seguro. Las puntas y los filos podrían ser dañados (caídas, objetos metálicos, etc.).
3. Limpiar regularmente las tijeras y en los puntos de fricción aceitar ligeramente.
4. Realizar el servicio en lo posible sólo a través de un profesional: Como complemento a los comercios especializados Kretzer Scheren Solingen ofrece un servicio de reparación.

#### IMPORTANT MAINTENANCE TIPS

Even the best pair of Kretzer scissors require a little care periodically. Here are some tips for a lasting and optimal cutting result:

1. Keep the scissors in a clean and dry condition.
2. Keep the scissors in a safe place. Tips and blades can be damaged (by falling, metal objects etc).
3. Clean the scissors regularly and oil them at points of friction.
4. Where possible, be sure to have a specialist service your scissors: in addition to retailers, Kretzer Scheren Solingen also offers a repair service.

#### CONSEILS D'ENTRETIEN IMPORTANTS

Même les meilleurs ciseaux Kretzer ont besoin d'un peu d'entretien – voici quelques conseils pour que vos résultats de coupe soient toujours optimaux:

1. Conserver vos ciseaux en un endroit propre et sec.
2. Ranger vos ciseaux en un endroit sûr. Les pointes et les tranchants peuvent être endommagés (chute, objets métalliques, etc.).
3. Nettoyer régulièrement vos ciseaux et les huiler légèrement sur les po.
4. Le service devrait uniquement être confié à un spécialiste: En complément aux magasins spécialisés, Kretzer Scheren Solingen vous propose un service de réparation.



## GARANTIE | GUARANTEE | GARANTÍA | GARANTIE

### 30 JAHRE GARANTIE

### LIFETIME GUARANTEE

Gemäß dem Qualitätsverständnis gibt Kretzer Scheren Solingen eine umfassende Garantie auf Material und Verarbeitung. Sollten trotz sachgemäßen Gebrauchs Mängel auftreten, wird der beschädigte Artikel nachgebessert oder ersetzt.

*In accordance with our understanding of quality, Kretzer Scheren Solingen provides a full guarantee for materials and workmanship. Should faults occur (when used properly), the damaged article will be repaired or replaced.*

*De acuerdo a la comprensión de calidad, Kretzer Scheren Solingen brinda una amplia garantía sobre material y acabados. En caso de presentarse deficiencias a pesar de un uso adecuado, el material dañado se repasa o sustituye.*

*Conformément à son entendement de la qualité, Kretzer Scheren Solingen accorde une garantie complète sur les matériaux et la finition. Si des défauts devaient se présenter en dépit d'une utilisation conforme, l'article endommagé sera réparé ou remplacé.*

## REPARATUR | REPAIRS | REPARACIÓN | RÉPARATION

Kretzer Scheren Solingen bietet einen kompetenten Service für fachgerechtes Schärfen und Komplett-Reparaturen. Dieser erfolgt durch Kretzer Scheren oder einen kompetenten Partner.

*Kretzer Scheren Solingen offers an expert service for professional sharpening and complete repairs. This is performed either by Kretzer Scheren or a professional partner.*

*Kretzer Scheren Solingen ofrece un servicio competente para un afilado profesional y reparaciones completas. Este se realiza a través de Kretzer Scheren o un socio competente.*

*Kretzer Scheren Solingen propose un service compétent pour l'affûtage professionnel et les réparations complètes de ses articles. Ce service est assuré par Kretzer Scheren ou par un partenaire compétent.*

## PRODUKTBERATUNG | PRODUCT ADVICE | ASESORAMIENTO DE PRODUCTO | CONSEILS EN PRODUITS

Kretzer Scheren Solingen berät Sie umfassend über Ihr optimales Scherensortiment sowie deren Schneidanwendungen und unterstützt den Fachhandel durch regelmäßige Verkaufsförderungsmaßnahmen und attraktive Sonderaktionen.

*Kretzer Scheren Solingen provides comprehensive advice about your optimal scissors range and its cutting applications, as well as supporting the retail trade by means of regular promotions and attractive sales campaigns.*

*Kretzer Scheren Solingen le asesora ampliamente sobre su óptimo surtido de tijeras así como sus aplicaciones de corte y brinda soporte al comercio especializado a través de medidas de promoción de ventas regulares y atractivas promociones especiales.*

*Kretzer Scheren Solingen vous conseille avec compétence sur son assortiment de ciseaux optimal ainsi que sur leurs applications et soutient le commerce spécialisé par des mesures d'encouragement des ventes régulières et par des actions spéciales attrayantes.*

## SONDERANFERTIGUNGEN | SPECIAL PRODUCTS | FABRICACIONES ESPECIALES | RÉALISATIONS SPÉCIALES

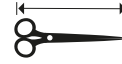
Kretzer Scheren Solingen stellt sich Ihren Schneidproblemen und entwickelt Spezialscheren für Ihr Problemmaterial. Anruf genügt.

*Kretzer Scheren Solingen examines your cutting problems and develops special scissors for your problematic material. A call is all it takes.*

*Kretzer Scheren Solingen está a su disposición para sus problemas de corte y desarrolla tijeras especiales para su material problemático. Simplemente llámenos.*

*Kretzer Scheren Solingen tient compte de vos problèmes de coupe et met au point des ciseaux spéciaux adaptés à votre cas. Un appel suffit.*

## UMRECHNUNGSTABELLE CONVERSION TABLE TABLA REDUCTORA TABLEAU DE CONVERSION



### Beispiel/example/ejemplo/Exemple

7720 15 = 6"

cm = Zoll/Inch

08 = 3

09 = 3,5

10 = 4

11 = 4,5

13 = 5

14 = 5,5

15 = 6,0

17 = 6,5

18 = 7

19 = 7,5

20 = 8

22 = 8,5

23 = 9

24 = 9,5

25 = 10

27 = 10,5

28 = 11

29 = 11,5

30 = 12

cm

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

inch

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Kretzer Scheren GmbH  
Löhdorfer Straße 171-173  
42699 Solingen  
Germany

Telefon: +49 212 26235-0  
Telefax: +49 212 26235-50  
info@kretzer.de  
www.kretzer.de



Kretzer Scissors, Inc.  
2220 Northmont Parkway,  
Suite 250  
Duluth, GA 30096, USA

Phone: +1 770-295-2291  
Fax: +1 678-417-6273  
sales@kretzerusa.com  
www.kretzerusa.com